

INTEX® OWNER'S MANUAL

2610

Carefully Read, understand, and follow all instructions and warnings including on-product warning labels

WARNING

- Read the complete Owner's Manual before use and stores this Manual in a safe place for future reference.
- Assemble and Disassemble by Adult Only.
- No protection against drowning. Swimmers only.
- This is not a life saving device. Use only under competent supervision.
- Everyone on board must wear a Personal Floatation Device (PFD).
- Never allow diving or jumping onto or from this product.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in high wind, rapid currents, open water or dangerous tides.
- Do not exceed the maximum recommended weight capacity.
- Distribute the weight of person(s) and/or load evenly.
- Do not use the device if you suspect a puncture or leak.
- Not to be used while consuming or under the influence of alcohol or drugs.
- Not for white water rafting or any other extreme sports activities. Never tow from any vehicle.
- Never use when tired or fatigued.
- Use only in water away from debris and obstructions.
- Design working pressure: **0.03 bar**.
- Never use or allow anyone to use this product alone.
- Do not stand or kneel on this product. Use only in the sitting or reclined position.
- Use caution when stepping or climbing aboard this product.
- Only for use in pools, sheltered waters, small bays, small lakes, ponds, very calm waters away from boats and other hazards.
- Do not use this product as a fishing craft.
- Do not use this product during a storm, raining, windy, snowing, gusting, dark and/or thundering conditions.
- Do not stand or sit on the mesh area, the mesh bottom area is for cooling the foot only.
- Risk of entrapment and drowning - Do not use this product if it is underinflated.
- Anchor the product at all times.
- Do not swim underneath the structure.

Not following these guidelines may result in drowning or other serious injury. The product warnings, instructions, and safety rules provided with the product represent some common risks of using water recreating devices and do not cover all instances of risks and/or danger.

* For a full and complete description of each safety information symbol and safety sign printed on the product and the packaging please refer to the "Definition" section.

Inflating Instructions

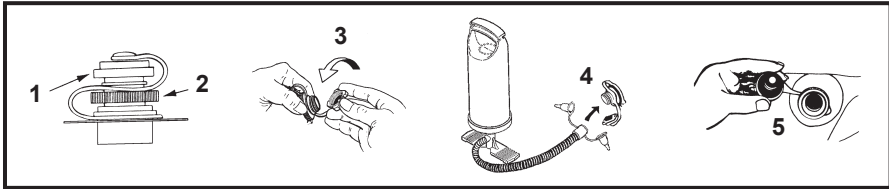
1. Locate a clean area free of stones or other sharp objects. To prevent leakage and damage to the product, do not drag the product. Carry by at least 2-4 people.
2. Adults should inflate each chamber in numbered sequence (if marked) slowly with a foot or manually operated air pump (not included). Make sure the device is firm to the touch but not hard.
CAUTION: To prevent bursting, do not over inflate or use high pressure air compressor or exceed the recommended design working pressure. Fill with cold air only. The product has to be inflated until you can still recognize small folds in the area around the armrests (i.e. below the cup-holders if any), the backrest and/or the side edges. Also compare this pressure with the large main chamber.
3. Close and recess all inflation valves securely.
4. Ensure that adequate air pressure is maintained in the product during use. Verify the pressure frequently, especially on very hot or cold days, using the air pressure checking method described in the instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Boston Valve:

1. Double valve cap (valve lets air in; not out).
2. Quick deflation cap.
3. Unscrew Double Valve cap.
4. Insert output end of air pump into valve and fill. Do not over inflate or use high pressure compressor.
5. To deflate: Unscrew quick-deflation cap.

CAUTION: Double-Valve does not operate when this cap is off. Do not unscrew this cap while product is in water.

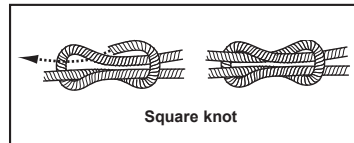


Anchor bag installation:

1. Inflate and assemble the floating structure first.
2. Place the assembled structure on the water.
3. Thread the long rope through the grommets on the anchor bag.
4. The anchor bag holds about 4 to 6kg (9 to 13lb) of dead weight. Do not exceed the recommended weight.
5. For the dead weight, it is recommended to use pebbles or other similar rounded stones of about 1 to 2 inches (2.54 to 5 cm) in size or diameter. **IMPORTANT:** Never use rough stones or stones with sharp edges or corners, as they may cause serious injury and damage the anchor bag.
6. Sand and other fine particles are not recommended as dead weight, they may fall or spill out easily from the bag, serious injury and property damage may occur.
7. Clean the pebbles with a garden hose before placing the pebbles into the anchor bags. You may wish to put the pebbles into a plastic carry bag first and then into the anchor bag.
8. Close the anchor bag with the end of the rope. Pull the rope tightly and tie a knot as you would tie shoelaces.
9. Make sure the anchor bag is securely close and tight. Slowly place the anchor bag on top of the inflatable structure.
10. Once the inflatable structure is at the desired location, slowly lower the anchor bag into the water until the anchor bag sits on the floor.
11. Tie the other free end of the rope to the grommet located on the side of the inflatable structure. The anchor bag must be resting on the floor, the rope must be taut and the inflatable structure should be floating parallel to the water surface.

Re-boarding Pad Installation (Certain Models):

1. Make sure the main structure and the re-boarding pad are inflated first.
2. Match the rope holders on the re-boarding pad with the rope holders on the rear side of the main structure.
3. Thread one end of the accessory line through the rope holders on the re-boarding pad and the rear side of the main structure. Tie the two loose ends in a square knot making sure the re-boarding pad is contact with the main structure.
4. Repeat the previous step with the other rope holders.



Grab Line and Accessory Line Installation (Certain Models):

Your product may have accessory lines to install. Tie a figure eight knot into one end of the accessory line and slide it through the rope holders. Tie a figure eight knot in the remaining end of the rope.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety and Operating Instructions

Know all required information and inform your passengers:

- Know all local regulations and hazards related to water activities and craft operation.
- Check weather forecast, local currents, tides and wind conditions.
- Advise someone on land of the time you plan to be back at your starting point.
- Children and non-swimmers need special instructions in the use of life jacket or personal flotation devices (PFD).
- Learn how to determine the distance you can cover, and remember that bad weather conditions can alter this.
- Review all safety requirements regularly.
- Make sure each person has a personal flotation device (PFD).
- Be responsible, do not neglect the safety rules, this could jeopardize your life and the lives of others.
- Remember that weather conditions can rapidly deteriorate. Always be sure that you can reach a shelter rapidly.
- Everyone on board must always wear a personal flotation device (PFD).
- Do not drink alcohol or take drugs before or while using this product. Maintain passenger sobriety.
- Do not exceed the authorized number of persons or weight.
- Keep clear of swimmers and divers. Always avoid areas where divers/swimmers are in the water.
- Avoid all contact between the buoyancy tubes and sharp objects or aggressive liquids (such as acid).
- Do not smoke on board.
- If this product is used in an indoor swimming pool, ensure that there is sufficient headroom (> 3 m/10 ft).
- Make sure the device is fully inflated and the valves caps are securely closed.

Maintenance

1. Check seams and valves before and after each use for pinholes, wear and tears.
2. Clean the device after each use with a garden hose and air dry thoroughly before storage.
3. Keep away from the sun when not in use.

Storage

1. Ensure the device is thoroughly clean and dry first, see maintenance section.
2. Open all air valves and deflate the device completely.
3. Remove all accessories if applicable.
4. Fold the device loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the device. Replace all inflation valves caps.
5. Store in a dry place and indoors.

Troubleshooting

If your product appears a bit soft, it might not be because of a leak. If the product was inflated late in the day with 32 °C (90 °F) air, that air might cool down to 25 °C (77 °F) overnight. The cooler air exerts less pressure on the hull, so it could appear soft the next morning. If there has been no temperature variation, you need to start looking for a leak:

- Take a good look at your product from just a few feet away. Flip it over and closely check over the outside. Any large leaks should be clearly visible.
- If you have an idea where your leak is, use a mix of dishwashing liquid and water in a spray bottle, and spray over the suspicious areas. Any leak will produce bubbles that will pinpoint the location of the leak.
- Check valves for leak, if necessary, spray soapy water around the valve and the valve base.

Repair

The device comes with a repair patch. First locate the leak; soapy water will bubble out from the source of the leak. Thoroughly clean the area surrounding the leak to remove any dirt or grime. Cut a piece of repair patch large enough to overlap the damaged area by approximately 1.5 cm (1/2"). Round off the edges, and place the patch on the damaged area and press down firmly. You may want to use a weight on top to keep it in place. Do not inflate in one hour after patching. If the patch does not hold, you can purchase silicon or polyurethane based glue for repairing camping mats, tents or shoes from your local shop or market to patch the device; please refer to the instruction of the glue for patching.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTEX® MANUEL D'UTILISATION

2610

Merci de bien lire, comprendre, et suivre les instructions et les avertissements, y compris ceux inscrits sur les produits



AVERTISSEMENT

- Lisez la partie sécurité du manuel d'utilisation avant de ranger dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure.
- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte.
- Ne protégez pas de la noyade. Réservé aux nageurs.
- Ceci n'est pas un équipement de sauvetage. Utilisez-le uniquement sous surveillance compétente.
- Tous les passagers du bateau doivent porter un gilet de sauvetage.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage.
- Ne permettez jamais de plonger ou de sauter de ou sur ce produit.
- Ne jamais laisser dans ou à proximité de l'eau quand il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser par grands vents, dans les rapides, les eaux non surveillées ou les marées dangereuses.
- Ne dépassez pas la capacité maximale recommandée en charge.
- Répartissez le poids des personnes et/ou des charges sur l'ensemble de l'article.
- N'utilisez pas le produit si vous suspectez une fuite.
- Ne pas utiliser si vous consommez ou êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Ne pas utiliser pour du rafting ou toute autre activité de sport extrême. Ne le tractez jamais depuis un véhicule.
- Ne pas utiliser si vous êtes fatigué.
- Utilisez uniquement dans une eau éloignée de tout débris et obstacle.
- Pression théorique de fonctionnement : **0.03 bar**.
- N'utilisez jamais et n'autorisez jamais aucune personne à utiliser ce produit seul.
- Ne montez pas debout ou à genoux sur ce produit. Utilisez-le exclusivement en position assise ou allongée.
- Faites attention quand vous mettez le pied ou grimpez sur ce produit.
- Utilisez le produit exclusivement dans les piscines, les eaux protégées, les petites baies, les petits lacs, les étangs, les eaux très calmes éloignées des bateaux et autres dangers.
- N'utilisez pas ce produit comme embarcation de pêche.
- N'utilisez pas ce produit par temps orageux, pluvieux, venteux, neigeux, quand il y a des bourrasques, dans un environnement sombre et/ou quand il y a des éclairs.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur la zone en filet, car la zone inférieure en filet sert uniquement pour rafraîchir les pieds.
- Risque de piégeage et de noyade - N'utilisez pas ce produit sous-gonflé.
- Veillez à ce que le produit soit ancré en permanence.
- Ne pas nager sous la structure.

Ne pas respecter ces consignes peut entraîner la noyade ou d'autres blessures sérieuses. Les avertissements, instructions, et règles de sécurité fournis avec le produit représentent les risques courants d'utilisation d'articles de loisir et ne couvrent pas toutes les cas de risques et/ou danger.

* Pour une description complète et détaillée de chaque symbole d'information de sécurité et de panneau d'avertissement de sécurité imprimé sur le produit et son emballage, consultez la rubrique « Définition ».

Instructions de gonflage

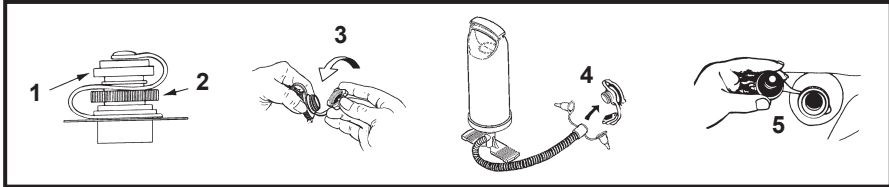
1. Trouvez un endroit propre, dégagé de toutes pierres ou objets pointus. Pour prévenir une fuite et la détérioration du produit, ne le traînez pas. Portez-le avec 2 à 4 personnes au minimum.
2. Chaque chambre à air doit être gonflée lentement par un adulte dans l'ordre des numéros indiqués à l'aide d'une pompe manuelle ou à pied. Assurez-vous que le dispositif soit ferme mais pas trop rigide au toucher (non incluse). **ATTENTION:** Pour prévenir tout risque d'éclatement, ne sur-gonflez pas le produit, n'utilisez pas de compresseur d'air sous pression et gonflez en dessous de la pression recommandée. Gonflez avec de l'air froid uniquement. Le produit doit être gonflé de façon à pouvoir distinguer les petits trous (et les portes gobelets le cas échéant), le dossier, et les bords latéraux. Comparez cette pression avec celle de la chambre à air principale.
3. Fermez et enfoncez correctement toutes les valves de gonflage.
4. Assurez vous qu'une pression d'air convenable est maintenue pendant l'utilisation du produit. Vérifier fréquemment la pression, notamment les jours très chauds/froids conformément à la méthode de vérification de la pression d'air décrites dans les instructions.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Valve "boston":

1. Bouchon de la valve anti-retour (la valve laisse entrer l'air et l'empêche de ressortir).
2. Bouchon de dégonflage rapide.
3. Dévissez le bouchon de la valve anti-retour.
4. Insérez l'embout de la pompe et gonflez. Ne sur-gonflez pas et n'utilisez pas de compresseur.
5. Pour dégonfler : dévissez le bouchon de dégonflage rapide.

ATTENTION: la valve anti-retour ne fonctionne pas lorsque le bouchon de dégonflage rapide est dévissé. Ne dévissez pas la valve quand le bateau ou l'article gonflable est à l'eau.

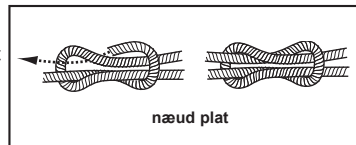


Installation du sac d'ancrage:

1. Commencez par gonfler et assembler la structure gonflable.
2. Placez la structure gonflée sur l'eau.
3. Enfilez la longue corde dans les anneaux du sac d'ancrage.
4. Le sac d'ancrage doit contenir environ 4 à 6 kg (9 ~13 lb) de poids mort. Ne dépassez pas les poids indiqués.
5. Pour le lestage, il est recommandé d'utiliser des cailloux ou autres pierres arrondies d'environ 2.5 à 5 cm de diamètre. **IMPORTANT:** N'utilisez jamais de pierres rugueuses ou comportant des arêtes ou pointes vives, car cela pourrait provoquer des blessures et endommager le sac d'ancrage.
6. N'utilisez ni sables ni toute autre petite particule pour lester les stabilisateurs. Ces matériaux pourraient s'échapper des stabilisateurs et provoquer des blessures et des dégâts matériels.
7. Rincez les graviers à l'aide d'un tuyau d'arrosage avant de les placer dans les stabilisateurs. Vous pouvez les mettre dans un sac plastique avant de les placer dans les stabilisateurs.
8. Fermez les stabilisateurs en serrant les ficelles puis en nouant.
9. Assurez-vous que les stabilisateurs soient correctement fermés. Placez lentement le sac d'ancrage sur la structure gonflable.
10. Une fois la structure gonflable dans l'emplacement désiré, abaissez lentement le sac d'ancrage dans l'eau jusqu'à ce qu'il repose sur le fond.
11. Attachez l'extrémité libre de la corde à l'anneau se trouvant sur le côté de la structure gonflable. Le sac d'ancrage doit reposer sur le fond, la corde doit être tendue et la structure gonflable doit flotter parallèlement à la surface de l'eau.

Installation du tapis de ré-embarquement (pour certains modèles):

1. Veillez à ce que la structure principale et le tapis de ré-embarquement soient d'abord gonflés.
2. Alignez les supports de corde du tapis de ré-embarquement avec les supports de corde du côté arrière de la structure principale.
3. Enfilez l'une des extrémités de la corde d'accessoire dans les supports de corde du tapis de ré-embarquement et du côté arrière de la structure principale. Attachez les deux extrémités avec un nœud plat en veillant à ce que le tapis de ré-embarquement soit en contact avec la structure principale.
4. Répétez la même opération avec les autres supports de corde.



Installation de la corde d'accessoires et de la corde de saisie (pour certains modèles):

Votre produit peut comporter des cordes d'accessoires à installer. Faites un nœud en huit à l'une des extrémités de la corde d'accessoires et insérez-la dans les supports de corde. Faites un nœud en huit à l'autre extrémité de la corde.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Règles de sécurité et mode d'emploi**Procurez-vous les informations nécessaires et informez les autres passagers :**

- Prenez connaissance de toutes les réglementations locales et de tous les dangers liés aux activités aquatiques et à l'utilisation d'embarcation.
- Vérifiez les prévisions de la météo, les courants du plan d'eau, les marées ainsi que les vents présents.
- Prévenez quelqu'un à terre de votre heure de retour prévue.
- Les enfants et les personnes ne sachant pas nager doivent connaître les instructions spéciales concernant l'utilisation du gilet de sauvetage.
- Apprenez à déterminer les distances que vous pouvez couvrir et souvenez-vous que de mauvaises conditions météorologiques peuvent les modifier.
- Revoyez régulièrement toutes les conditions de sécurité.
- Veillez à ce que chaque personne porte un gilet de sauvetage.
- Soyez responsable, ne négligez pas les règles de sécurité, ceci peut mettre en danger votre vie et celle des autres.
- Rappelez-vous que le temps peut se dégrader rapidement. Assurez-vous de toujours pouvoir rejoindre le rivage rapidement.
- Tous les passagers doivent obligatoirement porter un gilet de sauvetage.
- Ne bougez pas d'alcool, médicament ou stupéfiant avant et pendant l'utilisation de ce produit. Veillez à ce que les passagers restent sobres.
- Ne dépassez pas le nombre de personnes ou le poids autorisé.
- Restez éloigné des nageurs et des plongeurs. Évitez toujours les endroits dans lesquels les nageurs et les plongeurs sont dans l'eau.
- Évitez tout contact entre la chambre à air de sécurité et les objets pointus ou les liquides corrosifs (comme l'acide).
- Ne fumez pas à bord.
- Si ce produit est utilisé dans une piscine d'intérieur, veillez à ce qu'il y ait une hauteur de plafond suffisante (> 3 m/10 ft).
- Vérifiez que le produit est complètement gonflé et que les bouchons de valve sont solidement fermés.

Entretien

1. Inspectez les jointures et les valves avant et après chaque utilisation pour vérifier qu'ils ne comportent pas de trous et ne sont pas usés.
2. Nettoyez le produit après chaque utilisation à l'aide d'un tuyau d'arrosage et laissez sécher à l'air libre avant de le ranger.
3. Maintenez le produit éloigné de la lumière directe du soleil quand vous ne l'utilisez pas.

Rangement

1. Assurez-vous que l'article est propre et sec, (cf section maintenance).
2. Ouvrez toutes les valves et dégonflez le produit complètement.
3. Enlevez tous les accessoires si inclus.
4. Pliez le produit doucement en évitant les pointes, les coins et les plis pointus qui pourraient endommager le produit. Refermez tous les bouchons de valves.
5. Rangez dans un endroit sec, à l'intérieur.

Dépannage

Si votre produit semble un peu mou, il comporte peut-être une fuite. Si le produit a été gonflé tard dans la journée avec de l'air à 32 °C (90 °F), cet air peut refroidir jusqu'à 25 °C (77 °F) au cours de la nuit. L'air plus froid exerce alors moins de pression sur la coque et peut ainsi paraître plus mou le lendemain matin. S'il n'y a pas eu de variation de température, vous devez commencer à chercher la fuite :

- Observez votre produit d'un ou deux mètres de distance. Retournez-le et vérifiez de près le dessous. Une fuite importante peut ainsi être détectée.
- Si vous avez une idée de l'endroit où se trouve la fuite, pulvérisez de l'eau savonneuse d'un vaporisateur sur cette partie. Une fuite produira des bulles.
- Vérifiez les valves, si nécessaire, vaporisez de l'eau savonneuse autour et sur la base des valves.

Réparation

Le produit comprend un patch de réparation. Localisez d'abord la fuite. Pour cela, utilisez de l'eau savonneuse, la formation de bulles indique l'endroit de la fuite. Nettoyer correctement la zone à réparer pour éliminer toutes les impuretés.

Découpez une pièce suffisamment large (+1.5cm) à superposer sur la zone à réparer. Arrondissez les angles et mettez-la en place sur la zone à réparer puis pressez fermement. Vous pouvez utiliser un poids pour maintenir la pression. Ne pas gonfler dans l'heure suivant la réparation. Si le patch ne tient pas, vous pouvez acheter un kit de réparation à base de colle (base silicon ou polyuréthane) pour les matelas, tentes de camping ou encore chaussures disponibles dans vos magasins locaux. Consultez les instructions pour l'utilisation de la colle.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTEX® MANUAL DEL PROPIETARIO

26IO

Lea detenidamente y siga todas las instrucciones y advertencias incluidas en los productos

⚠ ADVERTENCIA

- Lea en el Manual del Usuario el apartado de seguridad antes de utilizarla y almacénela en un lugar seguro para el futuro.
- Montaje y desmontaje por adultos solo.
- No evita ahogamientos. Solamente nadadores.
- Esto no es un mecanismo salvavidas. Utilizar sólo bajo una supervisión competente. No permitir saltar en la barca.
- Todos los tripulantes deben utilizar chaleco salvavidas dentro de la embarcación.
- Esto no es un salva vidas.
- Nunca permita que se tiren o salten sobre este producto o desde el mismo.
- Nunca lo deje en el agua o cerca de ella cuando no se use.
- Nunca lo utilice cuando haya vientos fuertes, mareas peligrosas, corrientes rápidas, o en aguas abiertas.
- No exceda la capacidad de peso máxima recomendada.
- Distribuya uniformemente el peso de la(s) persona(s) o carga.
- No use el dispositivo si sospecha que hay una pinchadura o fuga.
- No debe usarse si se consume alcohol o drogas o bajo la influencia de estos.
- No aconsejable para rafting en rápidos o cualquier otro deporte extremo. No remolcar desde ningún vehículo.
- No usar nunca cuando se está cansado o fatigado.
- Use sólo en agua, alejado de los escombros y de las obstrucciones.
- Presión de trabajo de diseño: **0,03 bares**.
- No use este producto en solitario ni permita que otros lo hagan.
- No se ponga de pie ni se arrodele sobre este producto. Úselo solo en sentado o reclinado.
- Tome cuidado al entrar o subir a este producto.
- Solo para uso en piscinas, aguas protegidas, pequeñas bahías, lagos pequeños, estanques, en aguas muy tranquilas alejado de barcos y de otros peligros.
- No use este producto como barca de pesca.
- No use este producto durante tormentas, cuando llueve, hace viento, nieva, hay ráfagas de viento, en la oscuridad y/o si truena.
- No se ponga de pie ni se sienta sobre el área de malla, el área inferior de malla solo es para refrescarse los pies.
- Riesgo de aprisionamiento y ahogamiento - No use este producto si no está bien inflado.
- Mantenga el producto anclado en todo momento.
- No nadar por debajo de la estructura.

Si no se observan estas recomendaciones se pueden producir ahogos u otras lesiones graves. Las advertencias sobre el producto, las instrucciones y las reglas de seguridad proporcionadas con el producto representan algunos riesgos comunes del uso de dispositivos de recreación acuáticos y no cubren todas las instancias de riesgo o peligro.

* Para una descripción total y completa de cada símbolo de información de seguridad y señal de seguridad impresos en el producto y el envase consulte la sección de "Definición".

Instrucciones de inflado

1. Ubique un área limpia libre de piedras u otros objetos filosos. Para evitar fugas y daños al producto, no lo arrastre. Debe ser transportado por al menos 2-4 personas.
2. Los adultos deben inflar cada cámara en la secuencia numerada (si está marcado) lentamente con una bomba de aire de pie o manual (no incluido). Asegúrese de que el dispositivo es firme al tacto pero no duro. **PRECAUCIÓN:** Para evitar la ruptura, no sobre infle, no utilice compresor de aire de alta presión o superior a la presión de diseño de trabajo recomendada. Llenar solo con aire frío. El producto tiene que ser inflado hasta que todavía se puedan reconocer pequeños pliegues en el área alrededor de los brazos (es decir, por debajo de los posavasos, si lleva), respaldo y / o los bordes laterales. También compare esta presión con la de cámara principal.
3. Cierre y asegure todas las válvulas de inflado.
4. Asegúrese de que la presión de aire es la adecuada y se mantiene durante su uso. Verifique la presión con frecuencia, especialmente en días de mucho calor o frío, utilizando el método de control de presión de aire descrito en las instrucciones.

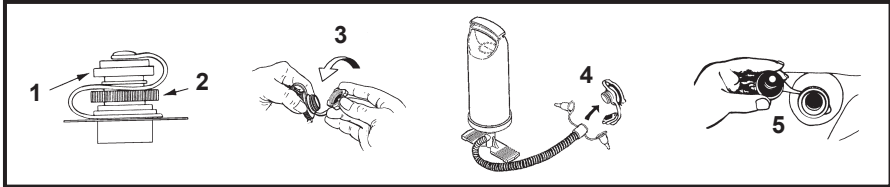
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Página 1

Boston valve:

1. Tapa doble válvula (deja entrar aire pero no salir).
2. Tapa para desinflado rápido.
3. Desenrosque la tapa de la doble válvula.
4. Inserte la salida de aire de la bomba de aire en la double válvula e hinche. No sobre hinchar.
5. Para deshinchar: Desenrosque el tapón de rápido deshinchado.

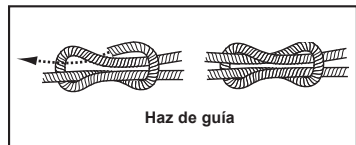
PRECAUCION: No retire la tapa ya que la válvula no funciona si esta no está colocada.
No desenrosque la tapa cuando la barca o flotador esté en el agua.

**Instalación de la bolsa de anclaje:**

1. Hinche y monte la estructura flotante primero.
2. Coloque la estructura montada en el agua.
3. Pase la cuerda larga a través de los ojales de la bolsa del ancla.
4. La bolsa del ancla posee de 4 a 6kg (de 9 a 13lb) de peso muerto. No exceda el peso recomendado.
5. Para el peso del lastre, se recomienda el uso de guijarros u otras piedras redondeadas o similares de un tamaño aproximado de 1 a 2 pulgadas (2.54 a 5 cm) de diámetro. **IMPORTANTE:** No use nunca piedras rugosas o piedras con bordes o esquinas afiladas ya que esto podría causar lesiones graves y daños a la bolsa del ancla.
6. No se recomienda usar arena u otro tipo de partículas finas como peso muerto, ya que se pueden salir fácilmente de la bolsa y causar daños importantes.
7. Limpie los cantos con la manguera antes de meterlos en las bolsas. Se recomienda meterlos en una bolsa de plástico antes de introducirlos en la bolsa de anclaje.
8. Cierre la bolsa de anclaje con el extremo de la cuerda. Haga un nudo fuerte como el de los cordones de los zapatos.
9. Asegúrese que la bolsa de anclaje está cerrada fuerte y segura. Coloque lentamente la bolsa del ancla sobre la estructura inflable.
10. Una vez que la estructura inflable se encuentra ubicada en el lugar deseado, baje lentamente la bolsa del ancla en el agua hasta que se pose en el suelo.
11. Ate el otro extremo de la cuerda al ojal situado en el lateral de la estructura inflable. La bolsa del ancla debe quedar descansando sobre el suelo, la cuerda debe estar tensada y la estructura inflable debería estar flotando paralela a la superficie del agua.

Instalación de la plataforma de reembarque (Ciertos Modelos):

1. Verifique que la estructura inflable y la plataforma de reembarque están infladas primero.
2. Empareje los soportes de la cuerda de la plataforma de reembarque con los soportes de la cuerda de la parte posterior de la estructura inflable.
3. Enlace uno de los cordones accesorios a través del soporte de la cuerda de la plataforma de reembarque y la parte posterior de la estructura principal. Ate los dos extremos sueltos con un nudo cuadrado asegurándose de que la plataforma de reembarque está en contacto con la estructura principal.
4. Repita los pasos anteriores con los otros soportes de cuerda.

**Instalación de la cuerda de agarre y del cordón accesorio (Ciertos Modelos):**

Su producto puede tener cordones accesorios que debe instalar. Ate un nudo como el de la figura en uno de los finales de la cuerda de accesorios y pásela a través del agujero para la cuerda, y ate otro nudo como el de la figura al final del otro extremo de la cuerda tal y como indica la figura.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de uso y seguridad**Antes de abandonar la orilla o el muelle:**

- Familiarícese con todas las normativas locales y los peligros relacionados con las actividades acuáticas y de uso de embarcaciones.
- Compruebe las previsiones meteorológicas, corrientes locales, mareas y condiciones del viento.
- Avise a otra persona en tierra sobre la hora que estima regresar.
- Niños y personas no nadadoras necesitarán instrucciones especiales del uso de los mecanismos de flotación personal.
- Aprenda cómo determinar la distancia que puede recorrer y recuerde que las malas condiciones meteorológicas pueden alterar esto.
- Revise los requerimientos de seguridad regularmente.
- Compruebe que cada una de las personas lleva un equipo de flotación individual (EFI).
- Sea responsable, no incumpla las normas de seguridad, esto puede poner en riesgo su vida y la de los demás.
- Recuerde que las condiciones meteorológicas pueden empeorar repentinamente. Asegúrese siempre de que puede alcanzar rápidamente un refugio.
- Todos aquellos a bordo deben llevar los chalecos salvavidas en cada momento.
- No beba alcohol ni tome drogas antes de usar este producto.
- Mantenga la sobriedad de sus pasajeros.
- No exceda el número de personas o peso autorizado.
- Mantenga bien visualizados a los nadadores y buceadores. Evitar siempre las zonas de nadadores y buceadores cuando estén dentro del agua.
- Evite todo tipo de contacto entre la parte hinchable sobresaliente y objetos punzantes o líquidos (como el ácido).
- No fume a bordo.
- Si usa este producto en una piscina cubierta, compruebe que hay suficiente espacio libre en la parte superior (> 3 m/10 pies).
- Asegúrese de que el producto está lo suficientemente inflado y que los tapones de las válvulas están bien cerrados.

Mantenimiento

1. Examine las costuras y las válvulas antes y después de cada uso para comprobar que no hay poros, desgastes o desgarros.
2. Limpie el dispositivo después de cada uso con una manguera de jardín y seque al aire completamente antes de almacenar.
3. Mantenga el producto alejado del sol cuando no lo esté utilizando.

Almacenaje

1. Asegúrese primero de que el dispositivo esté completamente limpio y seco, consulte la sección de mantenimiento.
2. Abra todas las válvulas de aire y desinfele el dispositivo por completo.
3. Saque todos los accesorios si corresponde.
4. Doble el dispositivo en forma suelta y evite los bordes, esquinas y dobleces filosos, que pueden dañar al dispositivo. Reemplace todas las tapas de las válvulas de inflado.
5. Almacene en un lugar seco y bajo techo.

Problemas

Si el producto parece un poco blando, no tiene por qué ser una fuga. Si infló el producto al final del día a una temperatura de 32 °C (90 °F), ese aire se puede enfriar durante la noche a 25 °C (77 °F). El aire frío ejerce menos presión en el casco, por eso puede aparecer más blanda la mañana siguiente. Si no ha habido ningún cambio de temperatura, entonces deberá revisar en busca de un posible poro:

- Observe bien el producto a unos metros de distancia. Dele la vuelta y chequeela por la parte de fuera. Si hay algún poro grande, se verá visiblemente.
- Si puede intuir donde está el poro, utilice una mezcla de líquido para lavavajillas y agua en un bote con spray, eche la mezcla sobre la zona sospechosa. Si hay algún poro se producirán burbujas que señalarán donde está el poro.
- Compruebe las válvulas en busca de algún poro, si es necesario, eche agua con jabón alrededor de la válvula y de su base.

Reparaciones

El dispositivo trae un parche de reparación. Primero ubique la fuga utilizando agua jabonosa para identificar por donde salen las burbujas. Limpie exhaustivamente el área que rodea la fuga para eliminar cualquier suciedad u hollín. Recorte un trozo de parche con una medida superior de 1.5 al daño. Termine en redondo las esquinas y sitúe el parche en la zona dañada y presione firmemente. Puede utilizar algo de peso para poner encima y hacer presión. No infle el producto al menos durante 60 minutos después de haber procedido a su reparación. Si el parche no se adhiere, puede comprar adhesivo a base de siliconas o poliuretano para reparar alfombrillas para acampar, carpas o zapatos en su tienda o mercado local para emparchar el dispositivo; consulte las instrucciones del adhesivo para el parche.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INTEX® BENUTZERHANDBUCH

26IO

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle
Anweisungen und Warnungen, einschließlich der Warnschilder auf dem Produkt

WARNUNG

- Lesen Sie die ganze Gebrauchsanleitung, bevor Sie diese für den späteren Gebrauch sicher aufbewahren.
- Das Produkt darf nur von Erwachsenen auf- und abgebaut werden.
- Kein Schutz gegen Ertrinken. Nur für Schwimmer.
- Dieses Boot ist nicht zur Lebensrettung gedacht. Nur benutzen, wenn geeignetes Aufsichtspersonal bereit steht.
- Jeder an Bord muss eine Schwimmweste tragen.
- Dieses Produkt ist kein Rettungsmittel.
- Erlauben Sie niemals, dass jemand auf das Produkt oder vom Produkt springt.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt in oder neben dem Wasser liegen, wenn es nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie das Produkt niemals bei starkem Wind, schnellen Strömungen, offenen Gewässern oder gefährlichen Gezeiten.
- Überschreiten Sie niemals das maximal zulässige Gewicht.
- Verteilen Sie das Gewicht der Personen oder der Last gleichmäßig.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie einen Einstich oder ein Leck vermuten.
- Verwenden Sie es nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Es ist nicht geeignet für Wildwasserrafting oder andere Extremsportarten. Nicht von anderen Fahrzeugen ziehen lassen.
- Benutzen Sie es nicht, wenn sie müde oder erschöpft sind.
- Verwenden Sie es nur im Wasser, weg von Geröll und Hindernissen.
- Ausgelegt für einen Betriebsdruck von 0,03 bar.
- Benutzen Sie niemals oder erlauben Sie niemals einer anderen Person, dieses Produkt alleine zu benutzen.
- Nicht auf diesem Produkt stehen oder knien. Nur sitzend oder zurückgelehnt benutzen.
- Beim Betreten oder Einsteigen in dieses Produkt vorsichtig sein.
- Nur zur Benutzung in Pools, geschützten Gewässern, kleinen Buchten, kleinen Seen, Teichen, sehr ruhigen Gewässern fern von Booten und anderen Gefahren.
- Dieses Produkt nicht als Angelboot benutzen.
- Dieses Produkt nicht während eines Sturms, bei Regen, Wind, Schnee, Windböen, Gewitter und/oder im Dunkeln benutzen.
- Nicht auf dem Mesh-Bereich stehen oder sitzen. Der Mesh-Bodenbereich dient nur zum Kühlen der Füße.
- Gefahr des Verfangens und Ertrinkens – dieses Produkt nicht benutzen, wenn es nicht fest aufgepumpt ist.
- Produkt immer ankern.
- Nicht unterhalb des Produktes schwimmen.

Bei Nichtbeachten dieser Richtlinien kann es zum Ertrinken oder zu schweren Verletzungen kommen. Diese Produktwarnung beinhaltet Anleitungen und Sicherheitsvorschriften, die einige, jedoch nicht alle, Risiken und Gefahren im Wasser aufzeigen.

* Eine vollständige Beschreibung der gedruckten Sicherheitssymbole auf dem Produkt oder der Verpackung entnehmen Sie bitte dem „**Definitionsabschnitt**“.

Aufpumpanleitung

1. Suchen Sie einen sauberen Platz, frei von Steinen und scharfen Gegenständen. Um Lecks und Beschädigungen an dem Produkt zu vermeiden, das Produkt nicht ziehen. Mit mindestens zwei bis vier Personen tragen.
2. Erwachsene sollten jede Luftkammer langsam der Reihe nach (wenn markiert) mit einer Fuß- oder Handpumpe aufblasen (nicht inbegriffen). Vergewissern Sie sich, dass das Produkt fest, aber nicht zu hart aufgepumpt ist. **ACHTUNG:** Um ein Zerplatzen zu verhindern, blasen Sie das Produkt nicht zu viel auf, verwenden Sie keinen Hochdruck-Kompressor und überschreiten Sie den empfohlenen Konstruktionsdruck nicht. Nur mit kalter Luft befüllen. Blasen Sie das Produkt soweit auf, bis an der Naht kleine Falten im Bereich der Armlehnen (zB unter den Getränkehaltern sofern vorhanden), der Rückenlehne bzw. den seitlichen Kanten sichtbar sind. Vergleichen Sie diesen Druck ebenso mit der großen Hauptkammer.
3. Schließen und versenken Sie alle Ventile.
4. Vergewissern Sie sich, dass der entsprechende Luftdruck im Produkt ist, während es benützt wird. Prüfen Sie den Luftdruck regelmäßig, besonders an sehr heißen oder kalten Tagen. Prüfen Sie den Luftdruck wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

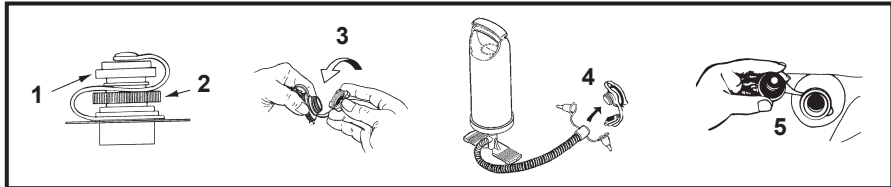
HEBEN SIE DIESES BETRIEBSANLEITUNG AUF

Seite 1

Boston Ventil:

1. Doppelte Ventilkappe (Ventil lässt die Luft hinein, aber nicht hinaus).
2. Kappe für schnelles Luft ablassen.
3. Schrauben Sie die doppelte Ventilkappe ab.
4. Stecken Sie den Auslass der Luftpumpe zum Aufpumpen in das Ventil. Nicht zu fest aufblasen und keinen Kompressor mit hohem Druck benutzen.
5. Luft ablassen: Schrauben Sie die Ventilkappe ab.

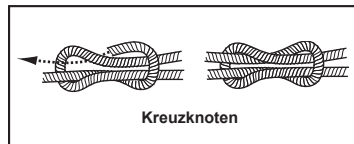
ACHTUNG: Das Doppel-Ventil funktioniert nicht, wenn diese Kappe abgeschraubt ist. Schrauben Sie diese Kappe niemals ab, so lange der aufblasbare Artikel im Wasser ist.

**Installation des Anker-Bags:**

1. Blasen und bauen Sie das Pool Volleyball Spiel auf.
2. Plazieren Sie das zusammengebaute Pool Volleyball Spiel im Wasser.
3. Das lange Seil durch die Seilschlingen des Ankersacks ziehen.
4. Der Ankersack trägt etwa 4 bis 6 kg Leergewicht. Überschreiten Sie das Höchstgewicht nicht.
5. Für das Eigengewicht wird empfohlen, Kieselsteine oder andere ähnliche abgerundete Steine mit einer Größe oder einem Durchmesser von etwa 2,54 bis 5 cm zu verwenden. **WICHTIG:** Niemals raue Steine oder Steine mit scharfen Kanten oder Ecken benutzen, da sie schwere Verletzungen und Beschädigungen am Ankersack verursachen können.
6. Sand und andere feine Teilchen werden zum Befüllen der "Gewichte-Beutel" nicht empfohlen, da diese leicht herausfallen oder herausgeschwemmt werden und dadurch ernsthafte Verletzungen oder Beschädigungen verursachen könnten.
7. Reinigen Sie die Kieselsteine mit dem Gartenschlauch, bevor Sie diese in die "Gewichte-Beutel" legen. Wir empfehlen, die Kieselsteine zuerst in eine Plastiktüte und dann in die "Gewichte-Beutel" zu legen.
8. Verschließen Sie den "Gewichte-Beutel" mit den Enden der Schnüre. Ziehen Sie die Schnüre fest zu und binden Sie einen Knoten als würden Sie Schuhe zubinden.
9. Stellen Sie sicher, dass der "Gewichte-Beutel" fest verschlossen ist. Stellen Sie den Ankersack langsam auf das aufblasbare Produkt.
10. Sobald sich das aufblasbare Produkt an der gewünschten Stelle befindet, den Ankersack langsam in das Wasser gleiten lassen. Der Ankersack sitzt auf dem Grund.
11. Knoten Sie das andere freie Ende des Seils an der Seilschlinge auf der Seite des aufblasbaren Produktes fest. Der Ankersack muss auf dem Grund ruhen, das Seil muss straff sein und das aufblasbare Produkt sollte parallel zur Wasseroberfläche treiben.

Befestigung des Pads zum Wiedereinsteigen (Bestimmte Modelle):

1. Die Hauptstruktur und der Pad zum Wiedereinsteigen müssen als Erstes aufgepumpt werden.
2. Seilhalterungen am Pad zum Wiedereinsteigen an den Seilhaltern an der Rückseite der Hauptstruktur ausrichten.
3. Ein Ende der Zuhörleine durch die Seilhalter am Pad zum Wiedereinsteigen und der Rückseite der Hauptstruktur ziehen. Die beiden losen Enden zu einem Kreuzknoten verknoten und dabei sicherstellen, dass der Pad zum Wiedereinsteigen die Hauptstruktur berührt.
4. Den oben beschriebenen Schritt mit den anderen Seilhaltern wiederholen.

**Befestigung der Greifleine und der Zuhörleine (Bestimmte Modelle):**

Ihr Produkt wird eventuell mit Zuhörleinen geliefert, die befestigt werden müssen. Binden Sie einen Achterknoten in ein Ende der zusätzlichen Leine und ziehen Sie es durch die Seilhalter. Binden Sie einen Achterknoten in das andere Ende des Seils.



HEBEN SIE DIESES BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

Sicherheits- und Bedienungsanweisungen**Besorgen Sie sich alle notwendigen Informationen und informieren Sie die Passagiere:**

- Informieren Sie sich über alle örtlichen Vorschriften und Gefahren im Zusammenhang mit Wasseraktivitäten und dem Betrieb von Wasserfahrzeugen.
- Wettervorhersage, örtliche Strömungen, Gezeiten und Winde überprüfen.
- Teilen Sie jemandem, der an Land zurückbleibt mit, wann Sie wieder zurück sein wollen.
- Kinder und Nichtschwimmer brauchen spezielle Anweisungen, wenn sie eine Schwimmweste beziehungsweise Rettungsringe benutzen.
- Bringen Sie in Erfahrung, wie weit Sie fahren können und bedenken Sie, dass es bei schlechtem Wetter ganz anders aussehen kann.
- Lassen Sie die Sicherheitsausrüstung regelmäßig überprüfen.
- Stellen Sie sicher, dass jede Person einen Rettungsschwimmkörper hat.
- Handeln Sie verantwortungsvoll, Sicherheitsvorschriften nicht missachten, dadurch gefährden Sie Ihr Leben und das Anderer.
- Denken Sie daran, dass sich die Wetterlage schnell ändern kann. Stellen Sie sicher, dass Sie jederzeit schnell einen sicheren Ort erreichen können.
- Jeder an Bord muss immer eine Schwimmweste tragen.
- Trinken Sie keinen Alkohol und nehmen Sie keine Drogen vor oder während der Benutzung dieses Produktes. Sorgen Sie dafür, dass die Passagiere nüchtern bleiben.
- Die vorgeschriebene Personenzahl und Höchstgewicht einhalten.
- Sichere Entfernung zu Schwimmern und Tauchern einhalten. Gebiete, in denen Taucher/Schwimmer im Wasser sind stets vermeiden.
- Kontakt der Auftriebsschläuche mit scharfen Gegenständen oder aggressiven Flüssigkeiten (wie Säuren) unbedingt vermeiden.
- An Bord nicht rauchen.
- Achten Sie darauf, dass ausreichend Stehhöhe vorhanden ist (> 3 m), wenn dieses Produkt in einem Hallenbad benutzt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig aufgepumpt ist und die Ventilkappen fest verschlossen sind.

Wartung

1. Prüfen Sie Nähte und Ventile vor und nach jeder Benutzung auf Löcher und Abnutzung.
2. Nach jedem Gebrauch muss das Produkt mit dem Gartenschlauch gereinigt werden. Bevor Sie das Gerät einlagern, lassen Sie es gründlich lufttrocknen.
3. Schützen Sie das Produkt vor der Sonne, wenn es nicht benutzt wird.

Lagerung

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt völlig sauber und trocken ist (sehen Sie auch den Abschnitt „Wartung“).
2. Öffnen Sie alle Luftventile um die Luft vollständig abzulassen.
3. Entfernen Sie alle Zubehörteile, falls vorhanden.
4. Falten Sie das Produkt locker zusammen und vermeiden Sie scharfe Ecken, Kanten und Falten, die das Produkt beschädigen können. Ersetzen Sie alle Ventilkappen.
5. Lagern Sie es an einem trockenen Ort im Haus.

Fehlerbehebung

Wenn Ihr Produkt sich etwas weich anfühlt, muss dies nicht unbedingt an einem Leck liegen. Wenn das Produkt später am Tag bei 32 °C aufgepumpt wurde, kann die Luft über Nacht auf 25 °C abkühlen. Die kühlere Luft drückt weniger stark auf den Rumpf und daher könnte das Boot am nächsten Morgen weicher sein. Falls es keine Temperaturschwankungen gab, sollten Sie nach einem möglichen Leck suchen:

- Sehen Sie sich Ihr Produkt mit etwas Abstand (ca. 1 m) genau an. Drehen Sie es um und prüfen Sie die Außenseite sorgfältig. Größere Lecks sollten dann deutlich sichtbar sein.
- Wenn Sie sich ungefähr vorstellen können, wo das Loch ist, füllen Sie eine Mischung aus Spülmittel und Wasser in eine Sprühflasche und spritzen Sie diese auf den verdächtigen Bereich. Falls sich dort ein Loch befindet, werden sofort Blasen entstehen, die dessen genaue Position anzeigen.
- Ventile auf Undichtigkeit überprüfen bzw. reinigen, ggf. Seifenwasser um das Ventil und seine Kontaktstellen sprühen.

Reparaturen

Im Lieferumfang ist ein Reparaturset enthalten. Suchen Sie zunächst das Leck; in Seifenwasser bilden sich aufgrund des Lecks Blasen. Beseitigen Sie gründlich jeden Schmutz und Staub von der Oberfläche. Schneiden Sie ein Stück des Reparaturflickens ab, groß genug um die beschädigte Stelle zu überlappen (ungefähr 1,5 cm). Kanten abrunden und flicken auf die Reparaturstelle platzieren und fest andrücken. Eventuell ein Gewicht auflegen. Nach der Reparatur darf das Produkt mind. 60 Minuten lang nicht aufgeblasen werden. Sollte der Klebestreifen an der undichten Stelle nicht halten, können Sie auch Kleber auf Silikon- oder PU-Basis zum Reparieren von Zelten, Camping-Matten und Schuhen verwenden. Bitte beachten Sie hier die Anweisungen für den Kleber.

HEBEN SIE DIESES BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

INTEX® MANUALE D'ISTRUZIONI

26IO

Leggere attentamente, capire e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze presenti sulle etichette del prodotto

ATTENZIONE

- Leggere completamente il manuale dell'utente prima dell'uso e conservarlo in un posto sicuro per referenze future.
- La pompa deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto.
- Nessuna protezione contro l'annegamento. Per bagnanti.
- Non è uno strumento salvavita. Usare soltanto sotto supervisione competente.
- Tutte le persone a bordo devono indossare un giubbotto di salvataggio.
- Questo non è un mezzo di salvataggio.
- Non saltare sopra o dal prodotto e non utilizzarlo per immersioni.
- Non lasciare mai il prodotto in acqua o nelle vicinanze quando non è utilizzato.
- Non utilizzare mai con venti forti, correnti rapide, mare aperto o maree pericolose.
- Non superare il peso massimo consigliato.
- Distribuire il peso di carico e persone equamente.
- Non utilizzare il prodotto se si sospetta un possibile foro o una perdita.
- Non utilizzare sotto l'influenza di alcool o droghe.
- Non utilizzare per fare rafting su rapide o qualsiasi altra attività di sport estremo. Non trainabile da nessun veicolo.
- Non utilizzare mai in caso di stanchezza o affaticamento.
- Utilizzare in acque libere da detriti o ostruzioni.
- Pressione di funzionamento: **0.03 bar**.
- Non utilizzare e non lasciare che altre persone utilizzino questo prodotto da soli.
- Non rimanere sul prodotto in posizione eretta o in ginocchio. Usarlo esclusivamente in posizione seduta o reclinata.
- Prestare attenzione durante la salita sul prodotto.
- Per il solo uso in piscine, acque protette, piccole baie, piccoli laghi, stagni, acque molto calme e lontano da imbarcazioni e altri pericoli.
- Non usare il prodotto come imbarcazione da pesca.
- Do not use this product during a storm, raining, windy, snowing, gusting, dark and/or thundering conditions.
- Non sedersi o salire in piedi sull'area a rete; l'area inferiore a rete è destinata esclusivamente al raffreddamento del piede.
- Rischio di intrappolamento e affogamento! Non usare il prodotto se non è completamente gonfio.
- Ancorare sempre il prodotto.
- Non nuotare sotto la struttura.

Non seguire queste istruzioni potrebbe causare annegamento o altri seri danni. Le avvertenze, le istruzioni e le regole di sicurezza fornite col prodotto riportano alcuni dei più comuni rischi di utilizzare oggetti ricreativi in acqua e non copre tutte le possibilità di rischio o pericolo.

* Per una completa descrizione di tutte le informazioni di sicurezza e dei relativi simboli stampati sul prodotto e sulla confezione, fate riferimento alla sezione "Definizioni".

Istruzioni di gonfiaggio

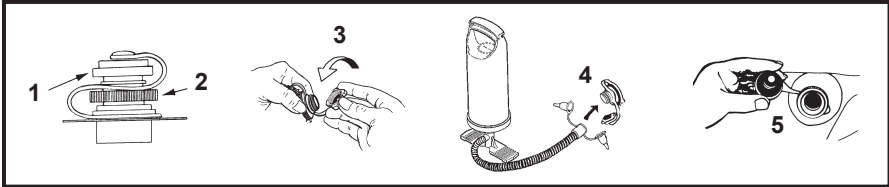
1. Individuate un'area pulita e libera da pietre e oggetti appuntiti. Per evitare che il prodotto subisca danni o perdite, non trascinarlo. Il prodotto deve essere trasportato da almeno 2-4 persone.
2. Gli adulti devono gonfiare ogni camera d'aria seguendo la sequenza numerica (ove segnata) lentamente con una pompa di gonfiaggio a piede o a mano (non inclusa). Assicurarsi che il dispositivo risulti rigido ma non duro. **ATTENZIONE:** per evitare scoppi, non gonfiare troppo, non usare compressori ad alta pressione o superare il livello di pressione raccomandato. Riempire con aria fredda. Il prodotto deve essere gonfiato fino a che non siano più visibili piccole pieghe intorno ai braccioni (ad esempio intorno ai porta bicchieri, se presenti), lo schienale e gli angoli della seduta. Confrontare questa pressione con quella della camera d'aria principale.
3. Chiudere e far rientrare nella propria nicchia le valvole di sicurezza.
4. Assicurarsi che durante l'uso del prodotto venga mantenuta un'adeguata pressione dell'aria, e verificarla frequentemente, specialmente durante giorni molto caldi o molto freddi, utilizzando il metodo di controllo della pressione descritto in queste istruzioni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Valvola Boston:

1. Tappo chiusura a doppia valvola (la valvola permette all'aria di entrare ma non di uscire).
2. Tappo di sgonfiaggio veloce.
3. Svitare il tappo della doppia valvola.
4. Inserire l'estremità del tubo della pompa nella valvola e gonfiare. Non gonfiare eccessivamente e non utilizzare un compressore ad aria.
5. Per sgonfiare: svitate il tappo di gonfiaggio veloce.

ATTENZIONE: La doppia valvola non funziona quando questo tappo e' chiuso. Non svitare il tappo quando la barca (o un altro prodotto gonfiabile) e' in acqua.

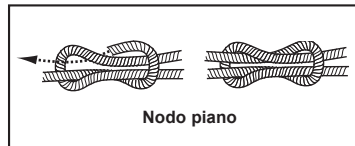


Installazione delle sacche di ancoraggio:

1. Assemblare e gonfiare prima di tutto la struttura galleggiante.
2. Mettere la struttura montata in acqua.
3. Infilare la corda lunga attraverso gli occhielli sull'ancora a sacco.
4. L'ancora a sacco può contenere dai 4 ai 6 kg (da 9 a 13 lb) di zavorra. Non eccedere al peso consigliato.
5. Per bloccare il prodotto, si consiglia di utilizzare sassi piccoli o arrotondati di diametro compreso tra (2,54-5 cm). **IMPORTANTE:** Non usare pietre ruvide o pietre con bordi o angoli affilati, perché possono danneggiare l'ancora a sacco.
6. E' meglio non usare sabbia o altre particelle come peso morto in quanto potrebbero scivolare fuori facilmente dalle borse di ancoraggio e causare danni.
7. Pulire i sassi prima di metterli nelle borse.
8. Sarebbe meglio mettere i sassi prima in una borsa di plastica e solo dopo nelle borse d'ancoraggio.
9. Chiudere la borsa d'ancoraggio con il capo della corda. Posizionare lentamente l'ancora a sacco sulla struttura gonfiabile.
10. Quando la struttura gonfiabile ha raggiunto la posizione desiderata, immergere lentamente l'ancora a sacco nell'acqua finché non tocca il fondale.
11. Legare l'altra estremità della corda all'occhiello situato a lato della struttura gonfiabile. L'ancora a sacco deve toccare il fondale, la corda deve essere tesa e la struttura gonfiabile deve galleggiare parallelamente alla superficie dell'acqua.

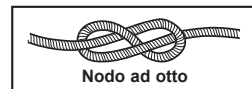
Installazione del materassino di risalita (per certi modelli):

1. Assicurarsi che la struttura principale e il materassino di risalita siano gonfi.
2. Allineare i supporti della corda sul materassino di risalita con i supporti della corda sul lato posteriore della struttura principale.
3. Infilare un'estremità della corda accessoria attraverso i supporti della corda sul materassino di risalita e il lato posteriore della struttura principale. Annodare le estremità libere con un nodo piano e assicurarsi che il materassino di risalita sia a contatto con la struttura principale.
4. Ripetere i passaggi precedenti con gli altri supporti della corda.



Installazione della corda perimetrale e della corda accessoria (per certi modelli):

Il prodotto potrebbe disporre di corde accessorie da installare. Fare un nodo ad otto ad una delle estremità, passare la corda negli appositi sostegni. Fare un nodo ad otto all'altra estremità della corda.



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Istruzioni di sicurezza ed operative**Essere a conoscenza di tutte le necessarie informazioni ed informare gli altri passeggeri:**

- Informarsi su tutte le normative locali e sui pericoli connessi con le attività acquatiche e l'uso di imbarcazioni.
- Controllare le previsioni del tempo, correnti locali, maree e condizioni dei venti.
- Informare qualcuno sulla terraferma dell'ora di rientro e la posizione da cui partite.
- Bambini e persone non capaci di nuotare richiedono una speciale attenzione ed istruzioni sull'uso del giubbotto di salvataggio.
- Cercare di ricordare le distanze che è possibile ricoprire e ricordare che le cattive condizioni atmosferiche potrebbero alterarle.
- Rileggere le istruzioni sulla sicurezza regolarmente.
- Assicurarsi che tutte le persone indossino un dispositivo di galleggiamento personale.
- Siate responsabili, non ignorate le norme di sicurezza, questo potrebbe mettere a rischio la Vostra ed altre vite.
- Ricordate che le condizioni atmosferiche possono cambiare repentinamente. Siate sicuri di poter raggiungere un riparo rapidamente.
- Tutti i membri dell'equipaggio devono sempre indossare un giubbotto di salvataggio.
- Non bere alcolici e non assumere droghe prima o durante l'uso del prodotto. Assicurarsi che i passeggeri siano sobri.
- Non eccedere il numero di persone o il peso consentiti.
- Evitate o mantenete le distanze da aree in cui siano presenti bagnanti o sommozzatori.
- Evitate ogni contatto delle camere d'aria con oggetti appuntiti o liquidi corrosivi (es. acidi).
- Non fumate a bordo.
- Se il prodotto è utilizzato in una piscina coperta, assicurarsi che sia presente sufficiente spazio per la testa (>3 m/10 ft).
- Assicurarsi che il dispositivo sia completamente gonfio e che i tappi delle valvole siano chiusi saldamente.

Manutenzione

1. Controllare che le cuciture e le valvole non siano forate o usurate prima e dopo ogni utilizzo.
2. Pulire il prodotto dopo l'uso con la canna dell'acqua e asciugarlo prima di riporlo.
3. Conservare il prodotto al riparo dalla luce solare quando non è in uso.

Rimessaggio

1. Assicurarsi che il prodotto sia completamente pulito e asciutto, vedere la sezione 'manutenzione'.
2. Aprire tutte le valvole e sgonfiare completamente il prodotto.
3. Rimuovere tutti gli accessori se possibile.
4. Piegarlo il prodotto delicatamente ed evitare pieghe appuntite, angoli e grinze che potrebbero danneggiare il prodotto. Riposizionare tutti i tappi delle valvole di gonfiaggio.
5. Riporre in luogo chiuso e asciutto.

Soluzione dei problemi piu' comuni

Se il prodotto appare leggermente sgonfio, potrebbe non essere dovuto a perdite. Se il prodotto è stato gonfiato a fine giornata a una temperatura di 32 °C (90 °F), la temperatura potrebbe scendere fino a 25 °C (77 °F) durante la notte. L'aria più fredda esercita una minor pressione sullo scafo tale da farla apparire sgonfia la mattina seguente. Se non c'è stata una variazione della temperatura, allora cercate di individuare una perdita:

- Osservare il prodotto da una distanza di qualche metro. Giratela e controllate attentamente la parte esterna. Dovessero esserci larghe falle, a questo punto dovrebbero essere facilmente individuabili.
- Se pensate di sapere dove si trovi la perdita, usate un mix di liquido per piatti e acqua in una bottiglia a spray e spargetela sull'area interessata. Se presente, la perdita, produrrà delle bolle che Vi faranno facilmente localizzare il foro.
- Controllate se le valvole stiano perdendo aria e se lo ritenete necessario, spruzzate il mix di acqua e detersivo attorno ed alla base delle valvole.

Riparazioni

Il prodotto è venduto dotato di una toppa di riparazione. Individuare la perdita: l'acqua saponata produrrà delle bolle dalla fonte della perdita. Pulire accuratamente l'area che circonda la perdita e rimuovere sporco o polvere. Ritagliare un riquadro della toppa sufficiente a coprire la parte da riparare mantenendo un margine di almeno 1.5cm (1/2"). Arrotondate i bordi e mettete il materiale di riparazione sull'area danneggiata e premete fermamente, anche posizionando un peso su di esso. Aspettare 60 minuti dopo l'applicazione della toppa prima di gonfiare nuovamente il prodotto. Se la toppa non tiene, potete acquistare da un rivenditore locale del silicone o della colla a base di poliuretano per la riparazione di materassini da campeggio, tende o scarpe, per fare in modo che la toppa tenga. In questo caso fate riferimento alle istruzioni della colla per incollare la toppa.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INTEX® GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Lees goed door, begrijp en volg alle instructies en waarschuwingen, inclusief waarschuwingslabels die op het product staan

WAARSCHUWING

- Lees vóór gebruik de handleiding aandachtig door en bewaar hem op een veilige plaats voor naslag.
- Opzetten en afbreken alleen door een volwassene.
- Biedt geen bescherming tegen verdrinking. Alléén voor zwemmers.
- Dit is geen reddingsmiddel. Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Gebruikers dienen allen een zwemvest te dragen.
- Dit is geen reddingsmiddel.
- Sta het nooit toe dat er gedoken of gesprongen wordt op of in het product.
- Laat het product nooit in of nabij water wanneer u van deze geen gebruik maakt.
- Gebruik dit product nooit bij harde wind, stroomversnellingen of open water.
- Overschrijd de maximale gewichtscapaciteit niet.
- Verdeel het gewicht van personen en/of de lading gelijkmatig.
- Maak geen gebruik van het product bij vermoeden van lekkages of zwakke plekken.
- Gebruik het product niet tijdens of na het consumeren van alcohol of drugs.
- Niet geschikt voor wildwatervaren of andere extreme sporten. Laat boot nooit door vaar- of voertuig trekken.
- Maak geen gebruik van het product wanneer u vermoeid bent.
- Gebruik het product enkel in water dat vrij is van afval en obstakels.
- Ontwerp gebruiksdruk: **0.03 bar**.
- Dit product mag nooit alleen worden gebruikt.
- Sta of kniel niet op dit product. Gebruik het alleen in een zittende of liggende houding.
- Wees voorzichtig wanneer u op dit product stapt of klimt.
- Alleen voor gebruik in zwembaden, beschermde wateren, kleine baaien, kleine meren, vijvers, zeer kalm water en uit de buurt van boten en andere gevaren.
- Gebruik dit product niet als een vissersvaartuig.
- Gebruik dit product niet tijdens een storm, in de regen, felle wind, sneeuw, donker of/of bliksem.
- Sta of zit niet op het netgedeelte, het netgedeelte aan de onderkant dient alleen voor het koelen van de voet.
- Gevaar op verstrikking of verdrinking - Gebruik dit product niet als het onvoldoende is opgeblazen.
- Zorg dat het product altijd aan de grond is vastgemaakt.
- Zwem niet onder deze structuur.

Het negeren van deze richtlijnen kan resulteren tot verdrinking of andere serieuze verwondingen. De waarschuwingen, instructies en veiligheidsregels waarvan het product is voorzien, staan voor de meest voorkomende risico's van waterrecreatie en hebben geen betrekking op alle gevallen van risico of gevaar.

* Voor een volledige beschrijving van ieder veiligheidssymbool, welke weergegeven zijn op het product en de verpakking daarvan, kunt u de pagina met begripsbepalingen raadplegen.

Opblaasinstructies

1. Zoek een locatie welke vrij is van stenen of andere scherpe objecten. Om lekkage en schade aan het product te vermijden, sleep het niet over de grond. Draag het door minstens 2-4 personen.
2. De luchtkamers dienen op numerieke volgorde opgeblazen te worden (indien aangegeven) met een hand of voetpomp (niet meegeleverd). zorg ervoor dat het product stevig aanvoelt, maar niet te hard is opgeblazen. **Let op:** blaas niet te ver op en gebruik geen compressor om beschadiging te voorkomen. Enkel met koude lucht vullen. Het product dient opgeblazen te worden tot u de vouwen in het gebied rondom de armlenningen (onder de bekerhouders indien aanwezig), de rugleuning of de zijanten kunt herkennen. Vergelijk de druk met de grootste luchtkamer.
3. Sluit alle ventielen.
4. Zorg ervoor dat dit artikel op druk is tijdens gebruik. Controleer dit regelmatig, vooral op warme en koude dagen, aan de hand van bijgeleverde instructies.

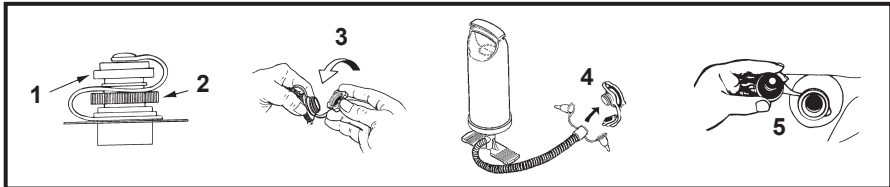
BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

Bladzijde 1

Boston ventiel:

1. Afsluitdop van het dubbelventiel (lucht erin, niet eruit).
2. Afsluitdop van snel leegloop ventiel.
3. Opblazen: schroef de bovenste afsluitdop eraf.
4. Steek het mondstuk van de opblaasslang in het ventiel en oppompen; niet té hard. Gebruik GEEN hogedruk pomp.
5. Leeglopen: draai de onderste afsluitdop los.

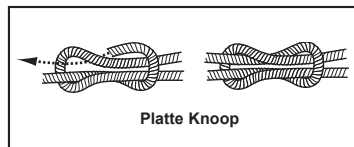
PAS OP: als de onderste afsluitdop is losgedraaid, werkt het ventiel niet meer en loopt alle lucht meteen weg. DEZE AFSLUITDOP NIET VERWIJDEREN ALS HET ARTIKEL IN HET WATER IN GEBRUIK IS.

**De ankerzak installeren:**

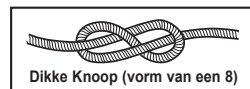
1. Blaas het drijvende gedeelte eerst op.
2. Zet dan het geheel op het water.
3. Stop het lange koord door de ogen op de ankerzak.
4. De ankerzak is geschikt voor circa 4 tot 6 kg (9 tot 13lb) ballast. Overschrijd dit gewicht niet.
5. Als gewicht wordt aangeraden kiezelstenen of vergelijkbare afgeronde stenen van ongeveer 2,5 tot 5 cm doorsnee te gebruiken. **BELANGRIJK:** Gebruik nooit ruwe stenen of stenen met een scherpe rand of hoek om ernstig letsel of schade aan de ankerzak te vermijden.
6. Zand en ander soortgelijk materiaal wordt niet geadviseerd om te gebruiken als gewicht. Dit kan gemakkelijk uit de ankerzak wegspoelen, waardoor ernstig letsel of materiële schade kan ontstaan.
7. Spoel de kiezelsteentjes voor gebruik eerst goed af. U kunt ze beter eerst in een plastic zak doen, alvorens ze in de ankerzakken te stoppen.
8. Knoop de ankerzak met het uiteinde van het touw goed dicht.
9. Zorg dat de ankerzak goed dicht en vastgemaakt is. Plaats de ankerzak langzaam op de opblaasbare structuur. Plaats de ankerzak langzaam op de opblaasbare structuur.
10. Eenmaal de opblaasbare structuur zich op de gewenste locatie bevindt, laat de ankerzak langzaam in het water zakken totdat de ankerzak zich op de vloer bevindt.
11. Maak het andere vrije uiteinde van het koord vast aan het oog op de zijkant van de opblaasbare structuur. De ankerzak moet zich op de vloer bevinden, het koord moet strak zijn en de opblaasbare structuur moet evenwijdig met het wateroppervlak drijven.

Het opstapkussen installeren (Betreffende Modellen):

1. Zorg dat de hoofdstructuur en het opstapkussen eerst worden opgeblazen.
2. Stem de koordhouders op het opstapkussen overeen met de koordhouders op de achterkant van de hoofdstructuur.
3. Stop één uiteinde van de accessoirelijn door de koordhouders op het opstapkussen en de achterkant van de hoofdstructuur. Maak de twee losse uiteinden aan elkaar vast door middel van een platte knoop. Zorg dat het opstapkussen contact maakt met de hoofdstructuur.
4. Herhaal de vorige stap voor de andere koordhouders.

**De grijplijn en accessoirelijn installeren (Betreffende Modellen):**

Uw product kan voorzien zijn van accessoirelijnen om te installeren. Maak een dikke knoop (zie tekening) in het ene uiteinde van de lijn en schuif de lijn dan door de beide houders en maak een dikke knoop aan het andere eind.



BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

Veiligheid en gebruik

Zorg, dat u en uw passagier(s) goed geïnformeerd zijn:

- Wees op de hoogte van de lokale regelgeving en de gevaren verbonden aan wateractiviteiten en bediening van een vaartuig.
- Luister naar de weersvoorspellingen en controleer stromingen, eb en vloedtijden en windrichting.
- Vertel iemand op de wal, hoe laat u denkt terug te zijn en waar u aankomt.
- Kinderen en diegenen, die niet kunnen zwemmen, dienen geïnstrueerd te worden over het gebruik van een zwemvest.
- Leer inschatten welke afstanden haalbaar zijn en denk eraan, dat slechte weersomstandigheden een negatieve invloed kunnen hebben op uw tijdschema.
- Controleer regelmatig uw veiligheidsvoorzieningen.
- Zorg dat elke persoon een zwemvest draagt.
- Wees verantwoordelijk, houdt u aan de veiligheidsregels - zet uw eigen leven en dat van anderen niet op het spel.
- Denk eraan, dat weersomstandigheden zeer snel kunnen veranderen. Zorg, dat u altijd snel beschutting kunt vinden.
- Ledereen aan boord moet ALTIJD een zwemvest dragen.
- Drink geen alcohol of neem geen drugs in voor of tijdens het gebruiken van dit product. Geldt ook voor passagier(s).
- Niet meer personen of gewicht in de boot dan toegestaan.
- Blijf uit de buurt van zwemmers en duikers. Vermijd gebieden waar duikers/zwemmers zich in het water bevinden.
- Blijf met de romp van de boot uit de buurt van scherpe objecten: rotsen, steigers, bomen, etc. Vermijd plekken met olie of benzine of bijtende stoffen.
- Niet roken aan boord
- Als dit product in een binnenzwembad wordt gebruikt, zorg dat de vrije ruimte boven het hoofd voldoende is (> 3 m/10 ft).
- Zorg dat het product volledig is opgeblazen en de ventieldoppen stevig dicht zijn.

Onderhoud

1. Controleer de naden en ventielen voor en na elk gebruik op gaatjes en slijtage.
2. Maak na ieder gebruik het product schoon met behulp van een tuinslang en laat het drogen in de buitenlucht alvorens op te bergen.
3. Niet blootstellen aan zonlicht wanneer niet in gebruik.

Opslag

1. Verzeker uzelf ervan dat het product geheel schoon en droog is, zie paragraaf onderhoud.
2. Zorg dat alle ventielen geheel geopend zijn en laat het product helemaal leeg lopen.
3. Verwijder alle accessoires indien van toepassing.
4. Vouw het product losjes op, vermijd scherpe vouwen, hoeken en kreukels welke schade aan kunnen brengen en sluit alle ventielen.
5. Het product dient binnen op een droge plaats opgeslagen te worden.

Problemen oplossen

Als uw product een beetje zacht is, is dit niet altijd aan een lek te wijten. Als het product in de namiddag bij een temperatuur van 32 °C (90 °F) wordt opgeblazen, kan de lucht 's nachts tot 25 °C (77 °F) afkoelen. Koude lucht geeft minder druk, zodat's morgens de boot slap lijkt. Alleen als er geen verschil in temperatuur is geweest, moet u naar een lek op zoek:

- Sta op circa 1 meter van uw product en inspecteer het grondig. Draai hem op z'n kop en check de buitenkant. Een groot lek is gemakkelijk te zien.
- Als u een vermoeden heeft, waar het lek zit, neem dan wat zeepwater en sproei dat op de verdachte plek. Een lek produceert dan bellen.
- Controleer ook de ventielen; eventueel beter dichtdraaien of ook met zeepwater besproeien op en rondom het ventiel.

Reparaties

Het product wordt geleverd inclusief een reparatievel. First locate the leak; soapy water will bubble out from the source of the leak. Maak het gedeelte waar het lek zich bevindt grondig schoon. Knip een stuk van de reparatielap af dat groot genoeg is om het beschadigde gebied met ongeveer 1,5 cm te overlappen. Werk de zijkanen af en plaats de reparatielap op het beschadigde gebied en druk er stevig op. U wilt misschien een gewicht er op zetten om het op zijn plaats te houden. Blaas niet op binnen 60 minuten na reparatie. Wanneer het reparatievel niet blijft zitten kunt u een lijm aanschaffen specifiek voor zacht PVC. Raadpleeg te allen tijde de verpakking van de lijm voordat u de reparatie uitvoert.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

Bladzijde 3

INTEX[®] MANUAL DO USUÁRIO

2610

Leia cuidadosamente, compreenda, e siga todas as instruções e avisos incluindo os avisos das etiquetas

⚠ ATENÇÃO

- Leia o manual de instruções e de segurança antes do uso e pór em um lugar seguro.
- Deve ser montado e desmontado somente por adultos.
- Não evita afogamentos. Somente para nadadores.
- Não é um artigo de salvação. Supervisionar sempre as crianças e pessoas com incapacidades.
- Todos devem levar o colete salva vidas.
- Este não é um equipamento salva-vidas.
- Nunca permita mergulhar ou pular neste produto.
- Nunca deixe dentro ou perto da água quando não estiver em uso.
- Nunca usar no vento forte, correntes rápidas, em águas abertas ou ondas perigosas.
- Não ultrapasse a capacidade de peso máximo recomendado.
- Distribua o peso da pessoa (s) e / ou carga uniformemente.
- Não utilize o dispositivo se suspeitar de um furo ou vazamento.
- Não deve ser usado ao consumir ou sob a influência de álcool ou drogas.
- Não para o rafting ou quaisquer outras atividades de esportes radicais. Não por detrás de um carro.
- Nunca use quando estiver cansado ou fatigado.
- Use apenas em água longe de detritos e obstruções.
- Design pressão de trabalho: 0,03 bar.
- Nunca use nem permita que alguém use este produto sozinho.
- Não se coloque em cima do produto de pé nem de joelhos. Use apenas na posição sentada ou reclinada.
- Tenha cuidado quando pisar ou subir para cima deste produto.
- Use apenas em piscinas, águas abrigadas, pequenas baías, pequenos lagos, lagoas, águas muito calmas, afastado de barcos e outros perigos.
- Não use este produto como artigo de pesca.
- Não use este produto durante uma tempestade, chuva, vento, neve, rajadas de vento, no escuro e/ou trovoadas.
- Não se sente nem se coloque de pé na área da rede. A área inferior de rede serve apenas para refrescar os pés.
- Risco de ficar preso e de afogamento - Não use este produto se não estiver suficientemente insuflado.
- Fixe constantemente o produto.
- Não nadar por baixo da estrutura.

Não seguir essas orientações pode resultar em afogamento ou outras lesões graves. As advertências do produto, instruções e normas de segurança fornecido com o produto representam alguns riscos comuns do uso de dispositivos de recreação de água e não cobrem todas as ocorrências de riscos e / ou perigo.

* Para obter uma descrição completa e integral de cada símbolo de informação de segurança e sinal de segurança impresso na embalagem do produto e consulte a seção "Definição".

Instruções para inflar

1. Localize uma zona limpa, isenta de pedras ou outros objetos pontiagudos. Para evitar fugas e danos no produto, não o arraste. A ser transportado por 2 a 4 pessoas.
2. Adultos devem inflar cada câmara em seqüência numerada (se marcado), lentamente, com uma bomba de ar de pé ou manual (não incluída). Verifique se o dispositivo está firme ao toque, mas não duro. **CUIDADO:** Para evitar estouro, não infle demais, não use compressor de ar de alta pressão ou exceda a pressão de trabalho recomendada. Encha somente com o ar frio. O produto deve ser inflado até que as pequenas dobras na área ao redor dos braços (exemplo, abaixo do porta-copo se houver), o encosto e / ou as bordas laterais sumam. Compare também esta pressão com a câmara principal.
3. Feche todas as válvulas e saídas de ar firmemente.
4. Assegure-se de que a pressão do ar adequada seja mantida no produto durante uso. Verifique a pressão com frequência, especialmente em dias muito quentes ou frios, utilizando o método de verificação de pressão de ar descrito nas instruções.

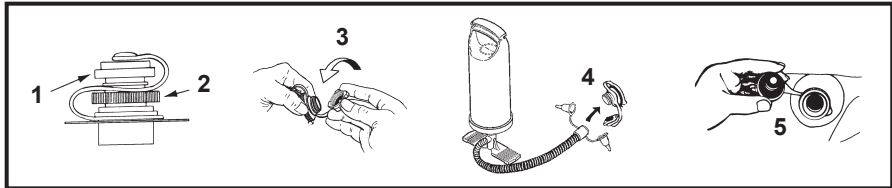
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Página 1

Válvula Boston:

1. Válvula dupla (o ar entra mas não sai).
2. Tampa para uma rápida descarga do ar.
3. Desparafuse a válvula dupla.
4. Inserir a o final da saída da bomba de ar na válvula e insuflar. Não insuflar em demasia.
5. Para a descarga do ar. Desparafuse a tampa para uma rápida descarga do ar.

PRECAUÇÃO: A válvula dupla não esta operativa quando a tampa não funciona. Não desparafuse a válvula da tampa quando o bote esteja na água.

**Instalação da bolsa de ancoragem:**

1. Infe e monte o Kit Voleibol conforme as instruções acima.
2. Coloque-o na água.
3. Enfie a corda comprida pelos orifícios no saco de fixação.
4. O saco de fixação aguenta cerca de 4 a 6 kg de peso morto. Não exceda a capacidade recomendada.
5. Para o peso morto, recomenda-se o uso de seixos ou outras pedras arredondadas semelhantes de 2,54 a 5 cm de tamanho ou diâmetro. **IMPORTANTE:** Nunca use pedras pesadas ou com extremidades afiadas, pois estas podem causar lesões sérias e danos no saco de fixação.
6. Areia ou outros materiais finos não são recomendados, pois podem vaziar facilmente da bolsa e causar sujeiras, danos na lona da piscina ou acidentes.
7. Lave as pedrinhas com uma mangueira de jardim antes de colocar as pedrinhas nos sacos de fixação. Pode colocar primeiro as pedrinhas num saco de plástico e depois no saco de fixação.
8. Feche o saco de fixação com a extremidade da corda. Puxe bem a corda e dê um nó simples.
9. Certifique-se de que o saco de fixação fica bem fechado. Coloque lentamente o saco de fixação em cima da estrutura insuflável. Coloque lentamente o saco de fixação em cima da estrutura insuflável.
10. Quando a estrutura insuflável estiver no local desejado, baixe lentamente o saco de fixação na água até assentar no chão.
11. Ate a outra extremidade da corda no orifício na parte lateral da estrutura insuflável. O saco de fixação tem de ficar no chão, a corda tem de ser esticada e a estrutura insuflável deverá ficar a flutuar paralela à superfície da água.

Instalação da superfície de embarque (Certos Modelos):

1. Certifique-se de que a estrutura principal e a superfície de embarque estão insufladas.
2. Faça corresponder os suportes da corda na superfície de embarque com os suportes da corda na parte traseira da estrutura principal.
3. Passe uma extremidade da linha acessória através dos suportes da corda na superfície de embarque e no lado traseiro da estrutura principal. Ate as duas extremidades soltas com um nó quadrado, certificando-se de que a superfície de embarque está em contacto com a estrutura principal.
4. Repita o passo apresentado anteriormente com os outros suportes das cordas.

**Repita o passo apresentado anteriormente com os outros suportes das cordas (Certos Modelos):**

O seu produto poderá ter linhas acessórias a serem instaladas. Amarrar uma figura com um laço ao final do acessório da corda e tire dela ate que entre por as agarradeiras. Faça outro laço no final da corda.



GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Segurança e instruções de uso**Saber toda a informação e precisar toda a informação a os passageiros:**

- Informe-se quanto à legislação local e perigos relacionados com atividades aquáticas e com o funcionamento do produto.
- Checar o tempo atmosférico, correntes locais, condição do vento, tendência do mar.
- Avise sempre a gente à hora que vai voltar ao seu lugar de partida.
- Crianças e pessoas que não sabem nadar precisam de instruções especiais no uso do colete salva vidas o de artigos especiais.
- Leia a distancia que pode recorrer e lembre que as malas condições atmosféricas podem alterar o recorrido.
- Pesquise todos os requerimentos de regulação.
- Certifique-se de que cada pessoa tem um dispositivo pessoal flutuante.
- Seja responsável, siga as normas, não tenha atitudes negligentes, pode arriscar sua vida e a vida dos passageiros.
- Lembre que as condições do tempo podem trocar rapidamente. Tenha certeza de poder procurar uma área de abrigo.
- Toda a gente deveria usar o colete salva vidas.
- Não consuma álcool ou drogas antes ou enquanto utiliza este produto. Manter aos passageiros sóbrios.
- Não exceder o numero de pessoas autorizadas o de peso.
- Tenha cuidado com nadadores e mergulhadores. Evite as áreas de nadadores e mergulhadores.
- Evite o contato com os tubos de flutuação e com objetos afiados, líquidos agressivos (como acido).
- Não fumar no bote.
- Se este produto for usado em piscinas interiores, certifique-se de que existe espaço livre suficiente (mais de 3 metros).
- Certifique-se de que o produto está completamente insuflado e que as válvulas estão bem fechadas.

Manutenção

1. Verifique as costuras e as válvulas antes e depois de cada utilização quanto a buracos, desgaste e rasgões.
2. Limpe completamente o aparelho após cada utilização com uma mangueira de jardim e ar seco antes de guardar.
3. Mantenha afastado do sol quando não for utilizado.

Guardar

1. Em primeiro lugar, verifique se o dispositivo está completamente limpo e seco, consulte a seção de manutenção.
2. Abra todas as válvulas de ar e esvazie completamente o dispositivo.
3. Retire todos os acessórios, se aplicável.
4. Dobre o dispositivo flexível e evite curvas acentuadas, vinços e curvas que podem danificar o dispositivo. Substituir todas as tampas das válvulas de inflar.
5. Guardar em local seco e em ambientes fechados.

Localização de defeitos

Se o seu produto parecer um pouco mole, pode não ser por causa de uma fuga. Se o produto foi insuflado no final do dia com 32 °C, esse ar pode arrefecer durante a noite até aos 25 °C. The cooler air exerts less pressure on the hull, so it could appear soft the next morning. If there has been no temperature variation, you need to start looking for a leak:

- Verifique bem o seu produto a alguns metros de distância. Flip it over and closely check over the outside. Any large leaks should be clearly visible.
- If you have an idea where your leak is, use a mix of dishwashing liquid and water in a spray bottle, and spray over the suspicious areas. Any leak will produce bubbles that will pinpoint the location of the leak.
- Check valves for leak, if necessary, spray soapy water around the valve and the valve base.

Reparação

O aparelho vem com um adesivo de reparo. Primeiro, encontre a fuga e passe água com detergente por cima da fuga. Aparecerão bolhinhas. Limpe bem a área em torno do vazamento para remover qualquer sujeira. Corte um pedaço de adesivo para reparo grande o suficiente para cobrir a área danificada de aproximadamente 1.5 cm (1/2"). Arredondar as extremidades, e colocar o adesivo na área danificada e pressionar firmemente para baixo. Se quiser, pode usar um peso em cima para manter o adesivo no lugar. Não infle em menos de 60 minutos depois de remendar. Se o remendo segurar, você pode comprar cola a base de silicone ou poliuretano para consertar colchões de camping, tendas ou sapatos em lojas ou de mercados remendar o dispositivo, consulte as instruções de cola para remendo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTEX® BETJENINGSVEJLEDNING

2610

Læs alle anvisninger og advarsler omhyggeligt, herunder advarselmærkaterne på produktet, og overhold dem

⚠ ADVARSEL

- Læs hele manualen inden brug og gem den på et sikkert sted for senere reference.
- Må kun monteres og demonteres af en voksen.
- Ingen sikkerhed imod drukning. Kun for svømmere.
- Dette er ikke redningsudstyr. Må kun bruges under kompetent opsyn.
- Alle i båden skal have redningsvest på.
- Dette er ikke et livsrednings device.
- Tillad aldrig dyk eller spring til eller fra dette product.
- Efterlad aldrig produktet i eller i nærheden af vandet uden opsyn.
- Anvend ikke i stærk vind, strømme, på åben vand eller ved farlig tidevand.
- Overskrid ikke den maximale anbefalede vægt kapacitet.
- Fordel vægten af bruger(e) og/eller ballast ligeligt.
- Anvend ikke hvis du har mistanke om en punktering eller lækage.
- Anvend aldrig under indtagelse eller indflydelse af alkohol eller narkotika.
- Ikke beregnet til rafting eller anden ekstrem sport aktivitet. Lad dig aldrig trække af et andet fartøj.
- Brug aldrig produktet, når du er træt eller udmattet.
- Brug kun i vand væk fra flydene objekter og obstruktioner.
- Design funktionstryk: **0.03 bar**.
- Brug aldrig dette produkt alene, eller lad andre bruge det alene.
- Undgå, at stå eller sidde på hug på produktet. Produktet må kun bruges i siddende eller tilbagelænet position.
- Væg forsigtig, når du stiger eller kravler på dette produkt.
- Kun til brug i pools, beskyttede farvande, små bugter, små søer, damme, meget rolige vande fra både og andre faretøjer.
- Dette produkt må ikke bruges til, at fiske fra.
- Dette produkt må ikke bruges under en storm, i regn, blæsevej, snevej, stærk vind, mørke og/eller tordenvej.
- Undgå, at stå ikke eller sidde på netområdet. Netområdet på bunden er kun beregnet til køling af fødderne.
- Risiko for fastklemning og drukning - brug ikke dette produkt, hvis det er pustet nok op.
- Produktet kan hele tiden være forankret.
- Svøm ikke ind under produktet.

Ignorering af disse retningslinjer kan resultere i drukning eller anden alvorlig personskaade. Produkt advarsler, instruktioner og sikkerheds regler medfølgende med produktet repræsenterer generelle risici ved brug af udstyr beregnet på vandleg og dækker ikke alle risikoer og farer.

* For en fuld og komplet beskrivelse af hvert sikkerheds informations symbol påtrykt produktet og indpakningen se venligst "Definitioner" sektionen.

Oppustningsinstruktioner

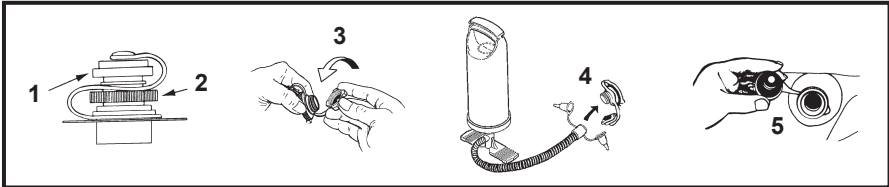
1. Find et område frit for sten og andre skarpe elementer. For at undgå lækage eller beskadigelse af produktet, må de ikke trækkes i. Produktet skal bæres af mindst 2-4 personer.
2. Voksne bør langsomt oppuste hvert kammer i nummereret rækkefølge (hvis markeret) med en fod eller manuelt betjent luftpumpe (medfølger ikke). Kontroller, at enheden er fast at røre ved, men ikke hårdt. **FORSIGTIG:** For at forhindre sprængning, undgå over oppustning, anvend ikke højt tryk luft kompressor eller overskride den anbefalede design arbejdstryk. Fyld udelukkende op med kold luft. Produktet skal være oppustet, indtil du stadig kan genkende lille folder i området omkring armlæne (dvs. under kop holderen hvis nogen), ryglæn og / eller side kanter. Sammenligne dette tryk med trykket i det store hovedkammer.
3. Luk og tryk alle oppustnings ventiler ind.
4. Sikre korrekt lufttryk i produktet ved brug. Især på meget varme eller kolde dage skal det kontrolleres i henhold til metoden beskrevet i manualen.

GEM DENNE VEJLEDNING

Side 1

Bostonventil:

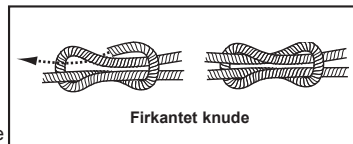
1. Dobbelt ventildæksel (ventilen lukker luft ind; ikke ud).
2. Dæksel til hurtigt tømning.
3. Skru det dobbelte ventildæksel af.
4. Sæt luftpumpens munding i ventilen, og pump luft i. Pust ikke for meget luft i, og pust ikke luft i med en kompressor.
5. Sådan tømmes gummibåden: Skru hurtigtømningsdækslet af.
FORSIGTIG! Dobbeltventilen virker ikke, når dette dæksel er skruet af. Dette dæksel må ikke skrues af, mens produktet er i vandet.

**Installation af ankersæk:**

1. Først pustes flydekonstruktionen op og samles.
2. Anbring den samlede konstruktion på vandet.
3. Træk det lange reb gennem øjne på ankerposen.
4. Ankerposen indeholder ca. 4-6 kg (9-13 pund) dødvægt. Denne vægt må ikke overskrides.
5. Som dødvægt anbefales det at bruge grus eller andre lignende rundede sten på ca. 2,54 til 5 cm (1 til 2 tommer) i størrelse eller diameter. **VIGTIGT:** Brug aldrig ru sten eller sten med skarpe kanter eller hjørner, da de kan forårsage alvorlig personskader eller beskadige ankerposen.
6. Sand og andre fine partikler anbefales ikke som dødvægt, da dette nemt kan falde eller på anden måde ryge ud af poserne og dermed forårsage skader.
7. Rengør stenene med en haveslange, inden de anbringes i ankerposerne. Man kan eventuelt putte stenene i en plasticpose, inden de lægges i ankerposerne.
8. Luk ankerposerne ved at trække i snoren og binde for posen som når man binder snøreband.
9. Sørg for, at der er lukket helt for ankerposen. Placer langsomt ankerposen på den oppustelige struktur.
10. Når først den oppustelige struktur er på det ønskede sted, skal du langsomt sænke ankerposen i vandet, indtil den ligger på bunden.
11. Bind den anden frie ende af rebet til øjet på siden af den oppustelige struktur. Ankerposen skal ligge på bunden, rebet skal være fastspændt, og den oppustelige struktur skal flyde parallelt med vandoverfladen.

Påsætning af landgangspuden (visse modeller):

1. Sørg for, at hovedstrukturen og landgangspuden først pustes op.
2. Sæt rebholderne på landgangspuden sammen med rebholderne bag på hovedstrukturen.
3. Træk den ene ende af rebet gennem rebholderne på landgangspuden, og rebholderne bag på hovedstrukturen. Fastbind de to løse ender i en firkantede knude for, at sikre at landgangspuden er i kontakt med hovedstrukturen.
4. Gentag det foregående trin med de andre rebholdere.

**Montering af tovstroppen og tilbehørstovet (visse modeller):**

Der følger muligvis tilbehørstov med dit produkt, som skal monteres. Bind et ottetalsknob i den ene ende af linen og træk linen gennem holderne. Afslut med at binde et ottetalsknob i denne ende af linen.



GEM DENNE VEJLEDNING

Side 2

Sikkerhed og brugervejledning

Kend nødvendige informationer og informer dine passagerer:

- Kend alle lokale regler og farer i forbindelse med vandaktiviteter og brug af vandprodukter.
- Check vejrudsigten, lokale strømforhold, tidevand og vindforhold.
- Fortæl nogen på land, om det tidspunkt du regner med at være tilbage i land.
- Børn og personer, der ikke kan svømme skal have specielle instruktioner i brug af redningsvest.
- Lær at bedømme afstanden, og husk at dårlige vejrforhold kan ændre på dette.
- Gennemgå sikkerhedsreglerne regelmæssigt.
- Sørg for, at alle personer har en redningsvest.
- Vær ansvarlig, forsøm ikke sikkerhedsreglerne – hvis du ikke overholder den, kan det sætte både dit og andres liv i fare.
- Husk at vejret hurtigt kan skifte. Sørg for altid hurtigt at kunne nå et sikkert område.
- Alle i båden skal bære redningsvest.
- Der må ikke drikkes alkohol eller tages stoffer før eller under brug af dette produkt. Sørg for at passagererne holder sig ædru.
- Sørg for ikke at overskride vægt og antal personer.
- Hold god afstand til svømmere og dykkere. Undgå altid områder med svømmere og dykkere.
- Undgå at båden kommer i kontakt med skarpe genstande og kemikalier (syre).
- Ryg ikke om bord.
- Hvis dette produkt bruges i en indendørs pool, skal du sørge for at der er nok plads loftshøjde (> 3 meter/10 fod).
- Sørg for, at produktet er pustet helt op, og at ventilhæterne er lukket ordentligt.

Vedligeholdelse

1. Kontroller syningerne og ventilerne før og efter hver brug for evt. huller, slid og flænger.
2. Rengør produktet efter hvert brug med en have slange og lad tørre ordentligt inden det gemmes væk.
3. Hold produktet væk fra solen, når det ikke er i brug.

Opbevaring

1. Tjek at produktet er grundigt rent og tør først, se vedligeholdelse sektionen.
2. Åben alle luftventiler og tøm produktet helt for luft.
3. Fjern alt tilbehør hvis nødvendigt.
4. Fold produktet løst og undgå skarpe folde, hjørner og krøller som kan gøre skade på produktet. Luk alle oppustnings ventiler.
5. Opbevar på et tørt sted indendøre.

Problemløsning

Hvis produktet er en smule blødt, kan det muligvis ikke på grund af en lækage. Hvis produktet blev oppustet sent på dagen med 32 °C (90 °F) luft, er denne luft muligvis kølet ned til 25 °C (77 °F) over natten. Køliger luft giver mindre tryk i kamrene, så båden kan virke mindre fast næste morgen. Hvis der ikke har været fald i temperaturen, skal du kigge efter en lækage:

- Tag et godt kig på dit produkt fra et par meters afstand. Vend den om og check den omhyggeligt fra ydersiden. Store lækager skulle være nemme at få øje på.
- Hvis du ved nogenlunde hvor huller er, kan du bruge en opløsning af opvaskemiddel og vand og sprøjte det på området. Hvis der er hul, vil det lave bobler, så det er let at se, hvor huller er.
- Check ventilerne for lækage, hvis det er nødvendigt sprøjt sæbevand på og omkring ventilen.

Reparationer

Produktet leveres med en reparations lap. Find først lækagen. Sæbevandet bobler der, hvor lækagen er. Rens grundigt området for skidt og fedt. Klip et stykke reparations lappe stort nok til at overlape det beskadiget område med ca. 1.5 cm (1/2"). Afrunde kanterne, og placere lappen på det beskadiget område og press ned. Du vil evt. gerne bruge en vægt til at holde den på plads. Oppuste ikke i 60 minutter efter lapning. Hvis lappen ikke holder kan du købe silikone eller plastic baseret lim for reparation af underlag, telte eller sko fra din lokale butik eller marked til at lappe produktet. Henvi venligst til limens instruktioner for lapning.

GEM DENNE VEJLEDNING

Side 3

INTEX® INSTRUKCJA OBSŁUGI

26IO

Dokładnie przeczytaj, zrozum i zastosuj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia w tym także etykiety na opakowaniu

OSTRZEŻENIE

- Zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.
- Montaż i demontaż wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Nie chroni przed utonięciem. Tylko dla osób umiających pływać.
- Wyrób nie jest sprzętem ratunkowym. Do użytku tylko pod odpowiednim nadzorem.
- Wszystkie osoby znajdujące się na produkcie muszą mieć założoną kamizelkę ratunkową (kapok).
- To nie jest sprzęt ratunkowy.
- Nigdy nie pozwalaj na nurkowanie oraz skakanie z produktu.
- Nigdy nie zostawiaj we wodzie lub w jej pobliżu gdy nie jest w użyciu.
- Nigdy nie używaj gdy wystąpią silne wiatry, gwałtowne prądy, na otwartej wodzie lub podczas niebezpiecznych przypływów.
- Nie przekraczać zalecanej ładowności.
- Rozłóż wagę osób i/lub ładunku równomiernie.
- Nie używaj sprzętu, jeżeli podejrzewasz, że jest dziurawy lub przecieka.
- Nie używać będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Nie służy do spływów i innych ekstremalnych sportów. Nie holuj za samochodem.
- Nigdy nie używaj gdy jesteś zmęczony.
- Używaj tylko we wodzie bez śmieci i przeszkód.
- Ciśnienie robocze: 0.03 bar.
- Produktu nie wolno nigdy używać w pojedynkę, nie należy też pozwalać na to innym.
- Na produkcie nie należy stawać ani kłękać. Używać wyłącznie w pozycji siedzącej lub półleżącej.
- Podczas wchodzenia lub wdrapywania się na produkt należy zachować ostrożność.
- Używać wyłącznie w basenach, w osłoniętych lub zamkniętych zbiornikach wodnych, małych zatoczkach, małych jeziorach, stawach oraz na bardzo spokojnych wodach z dala od łodzi i innych zagrożeń.
- Produktu nie należy używać jako sprzętu wędkarskiego.
- Produktu nie należy używać w czasie burz, przy silnym lub porywistym wietrze, podczas deszczu lub opadów śniegu oraz po zapadnięciu zmroku i/lub w czasie wyładowań atmosferycznych.
- Nie należy stawać ani siedzieć na siatce, część dna wykonana z siatki jest przeznaczona tylko i wyłącznie dla ochłody stóp.
- Ryzyko zaplątania się i utonięcia – produktu nie należy używać, gdy jest za słabo napompowany.
- Produkt należy zawsze zostawiać na kotwicy.
- Nie przepływać pod jednostką pływającą.

Niezastosowanie się do tych wskazań może spowodować utonięcie lub inne poważne obrażenia. Ostrzeżenia, instrukcje i zasady bezpieczeństwa dotyczące produktu prezentują tylko niektóre powszechne zagrożenia związane z użytkowaniem wodnego sprzętu rekreacyjnego i nie obejmują wszystkich przypadków i zagrożeń. Użyj zdrowego rozsądku i właściwej oceny podczas wodnych rozrywek.

* Po pełny i kompletny opis każdego symbolu bezpieczeństwa i znaku ostrzegawczego znajdujących się na produkcie i opakowaniu odnieś się do sekcji „Definicje”.

Nadmuchiwanie

1. Znajdź czysty obszar bez kamieni i innych ostrych obiektów. Aby zapobiec powstawaniu nieszczelności i uszkodzeń, produktu nie należy ciągnąć po podłożu. Przenosić w co najmniej 2-4 osoby.
2. Dorosli powinni pompować każdą komorę w kolejności numerycznej (jeśli zaznaczone) powoli pompką ręczną lub nożną (do dokupienia osobno). Upewnij się, że sprzęt jest twardy ale nie za twardy.
UWAGA: Aby zapobiec rozerwaniu nie pompuj za mocno i nie używaj sprężarek powietrza i nie przekraczaj zalecanego poziomu ciśnienia pompki. Napełniaj wyłącznie chłodnym powietrzem. Produkt musi być pompowany, aż zobaczysz małe zgłębienia w okolicy oparcia (poniżej pojemników na kubki). Porównaj ciśnienie z główną komorą.
3. Zamknij pewnie wszystkie zawory powietrza.
4. Upewnij się, że produkt ma odpowiednie ciśnienie powietrza podczas używania. Często sprawdzaj ciśnienie powietrza, zwłaszcza w bardzo gorące lub chłodne dni używając metody sprawdzania ciśnienia powietrza opisanej w instrukcji.

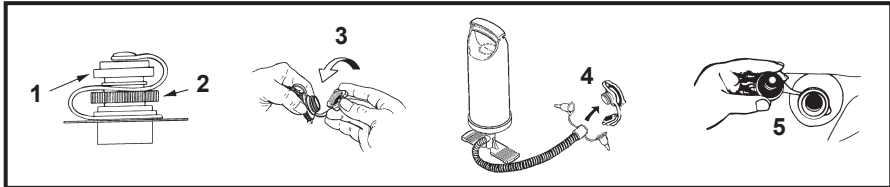
ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Strona 1

Zawór Boston:

1. Podwójna nakrętka zaworu (zawór wypuszcza powietrze, nie wypuszczając go).
2. Nakrętka do szybkiego wypuszczania powietrza.
3. Odkręć podwójną nakrętkę zaworu.
4. Wsadź końcówkę pompki do zaworu i zacznij pompować. Nie napompuj za mocno i nie używaj kompresorów.
5. Aby wypuścić powietrze: odkręć nakrętkę do szybkiego wypuszczania powietrza.

Uwaga: podwójny zawór nie działa jeśli nakrętka jest zdjęta. Nie odkręcaj nakrętki jeśli kajak jest na wodzie.

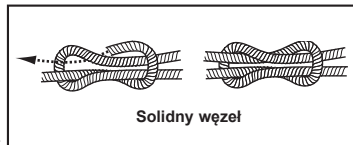


instalacja zakotwiczanej torby:

1. Najpierw napompuj i zamontuj unoszącą konstrukcję.
2. Umieść zmontowaną konstrukcję na wodzie.
3. Długą linę należy przewlec przez pierścienie na torbie kotwicznej.
4. Torba kotwiczna zawiera w przybliżeniu od 4 do 6 kg (9-13 lb) balastu. Nie przekraczać zalecanego ciężaru.
5. W przypadku balastu zaleca się stosowanie kamyczków lub innych podobnych kamieni zaokrąglonych o średnicy lub średnicy od 2,54 do 5 cm. **WAŻNE:** Nigdy nie należy używać chropowatych kamieni lub kamieni z ostrymi krawędziami lub rogami, ponieważ mogłyby one doprowadzić do ciężkich urazów i szkód oraz mogłyby uszkodzić torbę kotwiczną.
6. Piasek i inne drobne cząsteczki nie są zalecane jako ciężar własny, gdyż mogą wysypać się łatwo z torby, mogą wywołać obrażenia i zniszczenie mienia.
7. Wyczyść kamyki przy użyciu węża ogrodowego zanim umieścisz je w torbie obciążnikowej. Możesz też włożyć kamienie do plastikowej torby zanim włożysz je do torby obciążnikowej.
8. Zamknij torbę przy pomocy liny. Zawiąż linę na supeł tak jakbyś zawiązał sznurówki.
9. Upewnij się, że torba jest dobrze zawiązana. Torbę kotwiczną należy powoli położyć na konstrukcji nadmuchiwanej.
10. Gdy tylko konstrukcja nadmuchiwana znajdzie się w zamierzonym punkcie, należy powoli opuścić torbę kotwiczną do wody tak, aby opadła na dno.
11. Drugi koniec linki przywiązać do pierścienia z boku konstrukcji nadmuchiwanej. Torba kotwiczna musi spoczywać na dnie, a linka musi być naprężona. Konstrukcja nadmuchiwana powinna pływać równoległe do powierzchni wody.

Instalowanie platformy do wchodzenia (Niektóre modele):

1. Konstrukcja główna i platforma do wchodzenia muszą zostać napompowane jako pierwsze.
2. Zakupiony produkt może być wyposażony w dodatkowe linki, które trzeba zamocować.
3. Zaczepy na linki na platformie do wchodzenia należy dopasować do zaczepów na linki z tyłu konstrukcji głównej.
4. Powtórzyć poprzedni krok z pozostałymi zaczepami na linki.



Zakładanie linki do trzymania i linki dodatkowej (Niektóre modele):

Zakupiony produkt może być wyposażony w dodatkowe linki, które trzeba zamocować. W tym celu zwiąż koniec liny akcesoryjnej w węzeł ósemkowy i przelóż ją przez otwory w uchwytach. Zawiąż węzeł ósemkowy na pozostałym końcu liny.



ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Zasady bezpieczeństwa i obsługi

Posiadaj wszystkie wymagane informacje i informuj swoich pasażerów:

- Należy zapoznać się z wszystkimi przepisami lokalnymi i zagrożeniami dotyczącymi sportów wodnych i związanymi z korzystaniem z łodzi.
- Sprawdź prognozę pogody, lokalne prądy wodne i fale oraz kierunek i siłę wiatru.
- Poinformuj osobę pozostającą na lądzie o porze, w jakiej chcesz być z powrotem.
- Dzieci i osoby niepełnowidzące potrzebują specjalnych pouczeń dotyczących użycia kamizelek i sprzętu ratunkowego.
- Pamiętaj o tym, że zła pogoda może zmienić Twoje plany dotyczące odległości, którą zamierzasz przepłynąć.
- Regularnie przeglądaj powyższe zasady bezpieczeństwa.
- Należy bezwzględnie pilnować, aby wszystkie osoby posiadały kamizelkę ratunkową (kapok).
- Bądź odpowiedzialny, nie zaniedbuj zasad bezpieczeństwa – może to spowodować narażenie Twojego życia lub życia innych pasażerów.
- Pamiętaj, że warunki pogodowe mogą się gwałtownie zmienić. Bądź zawsze pewien, że zdążysz dopłynąć do brzegu.
- Zawsze zakładaj kamizelkę ratunkową.
- Podczas korzystania z produktu nie wolno spożywać alkoholu ani zażywać narkotyków. Pasażerowie muszą być trzeźwi.
- Nie przekraczaj dozwolonej ilości osób i wagi na pokładzie.
- Należy omijać pływaków i nurków. Należy zawsze trzymać się w bezpiecznej odległości od miejsc, w których w wodzie znajdują się nurkowie/pływacy.
- Uważaj na ostre przedmioty znajdujące się w wodzie oraz na żrące substancje.
- Nie pal na pokładzie.
- W przypadku używania w basenie krytym, należy zagwarantować wystarczającą wysokość pomieszczenia (> 3 m/10 ft).
- Należy upewnić się, że produkt jest całkowicie napompowany i że zatyczki zaworów są pewnie zamknięte.

Konserwacja

1. Przed użyciem i po użyciu należy każdorazowo sprawdzać szwy i zawory pod kątem przebicia, uszkodzenia i rozdarcia.
2. Czyść sprzęt po każdym użyciu przy pomocy węża ogrodowego i osusz przed przechowaniem.
3. Gdy produkt nie jest używany, należy go chronić przed słońcem.

Przechowywanie

1. Upewnij się, że sprzęt jest wyczyszczony i osuszony, zobacz dział o konserwacji i przechowaniu.
2. Otwórz wszystkie zawory powietrza i spuść całe powietrze ze sprzętu.
3. Usuń wszystkie akcesoria, jeżeli to możliwe.
4. Składaj ponton delikatnie i unikaj ostrych zgięć, krawędzi i kantów, które mogą zniszczyć ponton. Nałóż wszystkie zatyczki zaworów.
5. Przechowaj w suchym pomieszczeniu.

Możliwe problemy

Jeśli wydaje się, że produkt nieco zmiękł, przyczyną może nie być nieszczelność. Jeśli produkt był napompowany późno wieczór przy temperaturze powietrza np. 32°C (90°F), przez noc powietrze mogło ostygnąć do np. 25°C (77°F). Zimniejsze powietrze wywiera niższe ciśnienie na burtę i dlatego może się wydawać, że burtę są bardziej miękkie następnego dnia. Jeśli to nie temperatura jest przyczyną, musisz szukać nieszczelnego miejsca:

- Należy dobrze przyjrzeć się produktowi z odległości kilku kroków. Większe otwory powinny być dobrze widoczne.
- Jeśli mniej więcej wiesz gdzie znajduje się nieszczelność użyj roztworu z wody i płynu do mycia naczyń i pokryj nim podejrzane miejsce. Miejsce, gdzie zaczyna powstawać bąbel jest nieszczelne.
- Sprawdź zawory i jeśli to konieczne powtórz czynność z roztworem w ich okolicy.

Naprawy

Sprzęt zawiera zestaw naprawczy. Najpierw należy zlokalizować nieszczelność: jeśli powierzchnia, przez którą uchodzi powietrze zostanie posmarowana roztworem wody z mydłem, wówczas w miejscu, w którym uchodzi powietrze pojawiają się bąbelki. Dokładnie oczyść powierzchnię wokół przecieku aby usunąć brud. Wytnij kawałek materiału naprawczego odpowiedniego do zalepienia zniszczenia (1.5 cm). Zaokrąglaj brzegi, umieść materiał na zniszczonej powierzchni i mocno przyciśnij. Możesz położyć coś ciężkiego na wierzchu. Nie pompuj przez pół godziny po zaklejeniu. Jeżeli łątka naprawcza odkleja się powierzchni możesz zakupić silikon lub specjalistyczny klej aby dokładnie przytwierdzić ją w do sprzętu. Przeczytaj instrukcję dołączoną do kleju.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

INTEX® ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

2610

Внимательно прочитайте, изучите инструкцию, и следуйте всем указаниям и предупреждениям, включая следующее: предупредительные надписи на изделии.

ВНИМАНИЕ

- Прочитайте полностью руководство пользователя перед использованием и храните это руководство в безопасном месте.
- Бонтаж и демонтаж изделия должны производить только взрослые.
- Не обеспечивает защиту от утопления. Только для умеющих плавать.
- Не приспособлено для спасения жизни. Используйте только под надзором компетентного человека.
- Каждый находящийся на лодке должен иметь при себе персональное плавательное снаряжение.
- Данный продукт не является спасательным средством.
- Никогда не ныряйте с данного продукта и не прыгайте на нем.
- Не оставляйте продукт рядом с водой, когда он не используется.
- Не используйте продукт при сильном ветре, на открытой воде, при сильных течениях и приливах.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку.
- Равномерно распределяйте нагрузку и вес людей.
- Не используйте продукт, если считаете, что имеется прокол или утечка.
- Не используйте устройство во время употребления или под воздействием алкоголя или наркотических средств.
- Продукт не предназначен для рафтинга или любых других экстремальных видов спорта.
- Никогда не буксируйте волоком или на транспорте.
- Не используйте устройство, если вы устали.
- Используйте только в воде вдали от мусора и препятствий.
- Рассчитанное рабочее давление: 0,03 бар.
- Никогда не используйте данное изделие в одиночку и не позволяйте этого делать другим.
- Не становитесь ногами или коленями на изделие. Используйте только в положении сидя или лежа.
- Будьте осторожны при заходе на изделие или перелезании через борт данного изделия.
- Только для использования в бассейнах, закрытых водоемах, небольших заливах, озерах, прудах, в спокойной воде вдали от лодок и других источников опасности.
- Не используйте данное изделие в качестве рыболовного судна.
- Не используйте данное изделие во время шторма, дождя, ветра, снегопада, в темноте и (или) в грозу.
- Не становитесь и не садитесь на нижнюю сетчатую область, она предназначена только для охлаждения ног.
- Риск запутывания и утопления! Не используйте данное изделие, если оно недостаточно надуту.
- Всегда ставьте изделие на якорь.
- Не плавайте под конструкцией.

Несоблюдение настоящего руководства может стать причиной утопления или иных серьезных травм. Данные предупреждения и инструкции по применению изделия, приложенные к изделию правила безопасности содержат информацию по рискам, связанным с использованием приспособлений, предназначенных для отдыха на воде, и не могут охватывать все случаи рисков или опасностей.

* Полное описание каждого информационного символа безопасности и знака безопасности, напечатанного на продукте и упаковке, приведено в разделе «**Описание**» или на этикетке.

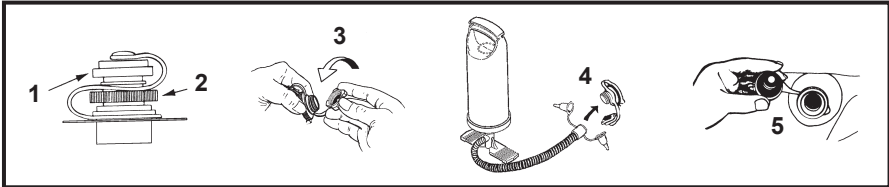
Инструкции по накачиванию

1. Найдите чистое место без камней и острых предметов. Для предотвращения протечек и повреждений изделия не перетаскивайте его. Его должны переносить не менее 2–4 человека.
2. Каждая секция должна медленно надуваться взрослыми в указанном порядке (при наличии обозначений) с помощью ножного или ручного насоса (не входит в комплект). Убедитесь, что продукт хорошо надут, но не слишком тверд. **Предостережение:** Чтобы продукт не лопнул, не перекачивайте его. Используйте воздушный компрессор высокого давления и не превышайте рекомендуемое рабочее давление. Надувайте только холодным воздухом. Изделие должно быть накачено таким образом, чтобы мелкие складки в области подлокотников (т. е. ниже подстаканников, если имеются), спинки и (или) боковых краев все еще были немного видны. Также сравните данное давление с давлением в большой основной секции.
3. Плотнo закройте все клапаны.
4. Следите, чтобы во время использования внутри изделия сохранялось надлежащее давление воздуха. Регулярно проверяйте давление, особенно в очень жаркие или холодные дни, используя описанный в инструкции метод проверки давления.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Клапан Бостон:

1. Колпачек двойного клапана (предназначен для накачивания; при его открытии, сдутия изделия не происходит).
 2. Колпачек быстрого сдувания.
 3. Открутите колпачек двойного клапана.
 4. Вставьте трубку насоса в клапан и заполните изделие воздухом до неполного объема. Не используйте для накачивания компрессор с сильным воздушным давлением.
 5. Для сдутия изделия необходимо открутить колпачек быстрого сдувания.
- ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Максимальная безопасность гарантирована в том случае, если колпачек двойного клапана закрыт. Не открывайте колпачек быстрого сдувания в течение того времени, пока лодка или надувное изделие находится в воде.

**Подготовка якоря-мешка:**

1. Первоначально необходимо надуть и установить изделие.
2. Расположите смонтированную конструкцию на воде.
3. Проденьте длинную веревку через люверсы якоря-мешка.
4. Якорь-мешок содержит около 4–6 кг балласта. Не следует превышать рекомендуемый вес.
5. Для балласта рекомендуется использовать гальку или другие подобные округлые камни по размеру или диаметру от 1 до 2 дюймов (2,54-5 см). **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте грубые камни или камни с острыми краями или углами, так как они могут стать причиной серьезных травм и повреждения якоря-мешка.
6. Во избежание каких-либо серьезных повреждений не рекомендуется использовать в качестве груза песок, гравий или что-либо подобное, т.к. он может высыпаться из сумки.
7. Перед тем, как поместить булыжник в сумку для якоря, необходимо ополоснуть его водой из садового шланга. Также Вы можете поместить груз сначала в полиэтиленовый пакет, а затем уже в сумку для якоря.
8. Закройте сумку для якоря, туго затянув ее веревкой, затем завяжите узел подобно тому, как Вы завязываете шнурки.
9. Убедитесь, что сумка для якоря надежно закрыта и завязана. Всегда кладите якорь-мешок на надувное изделие медленно и с осторожностью.
10. Когда надувное изделие будет расположено в желаемом месте, медленно опустите якорь-мешок в воду, пока он не коснется дна.
11. Привяжите другой свободный конец веревки к люверсу на боковой части надувного изделия. Якорь-мешок должен лежать на дне, веревка должна быть натянута, а надувное изделие должно плавать параллельно поверхности воды.

Установка площадки для посадки на борт (только для определенных моделей лодок):

1. Сначала убедитесь, что основное изделие и площадка для посадки на борт надуты.
2. Совместите держатели веревки на площадке с держателями веревки на задней стороне основного изделия.
3. Проденьте один конец вспомогательной веревки через держатели веревки на площадке для посадки на борт и основное изделие. Свяжите два свободных конца в квадратный узел, убедившись, что площадка для посадки на борт контактирует с основным изделием.
4. Повторите предыдущий шаг для других держателей веревки.

**Крепление бакштава и вспомогательной веревки (только для определенных моделей лодок):**

Данное изделие может быть оснащено вспомогательными веревками, которые необходимо прикрепить. Завяжите узел восьмеркой и протяните его через кольцо-держатель на корпусе лодки и через деталь, снова через кольцо и закрепите узлом-восьмеркой.



СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Инструкции по безопасности и эксплуатации**Знайте всю необходимую информацию о лодке и проинформируйте Ваших пассажиров:**

- Ознакомьтесь со всеми местными нормами и факторами риска, связанными с водными видами деятельности и эксплуатацией судов.
- Получите прогноз погоды, узнайте о местных приливах и ветровом режиме.
- Известите кого-нибудь на берегу о времени Вашего возвращения.
- Для детей и людей, не умеющих плавать, нужны специальные указания— как пользоваться спасательным жилетом и другими персональными плавательными принадлежностями.
- Научитесь определять дистанцию, которую Вы можете проплыть, и помните, что неблагоприятные погодные условия могут изменить это.
- Регулярно сверяйтесь с требованиями безопасности.
- Убедитесь, что каждый пассажир имеет спасательный жилет.
- Будьте внимательны, не пренебрегайте правилами безопасности, это может подвергнуть опасности Вашу жизнь и жизни остальных.
- Помните, что погодные условия могут стремительно ухудшаться. Всегда будьте уверены в том, что быстро сможете найти убежище.
- Каждый пассажир всегда должен иметь с собой персональное спасательное снаряжение.
- Не употребляйте алкоголь или наркотики перед или во время использования данного изделия. Содержите пассажира в трезвом виде.
- Не превышайте допустимого количества человек или вес груза.
- Не плавайте на лодке рядом с пловцами и ныряльщиками. Всегда избегайте такие места.
- Избегайте контактов с плавающими предметами или опасными жидкостями (такими как кислота).
- Не курите в лодке.
- Если данный продукт используется в бассейне внутри помещения, убедитесь в наличии достаточного пространства по высоте (> 3 м).
- Убедитесь, что изделие полностью надуто и крышки клапанов надежно закрыты.

Обслуживание

1. Перед каждым использованием и после него проверяйте швы и клапаны на предмет проколов, износа и повреждений.
2. Чистите продукт после каждого использования при помощи садового шланга и тщательно высушивайте его перед хранением.
3. Когда изделие не используется, держите его подальше от солнечных лучей.

Хранение:

1. В первую очередь убедитесь, что устройство полностью очищено и высушено (см. раздел «Обслуживание»).
2. Откройте клапаны и полностью сдуйте продукт.
3. Уберите все принадлежности, если они использовались.
4. Сложите продукт, избегая острых изгибов, углов и складок, которые могут привести к повреждению продукта. Установите на место крышки всех клапанов.
5. Храните в сухом помещении.

Нахождение и устранение неисправностей

Если изделие кажется немного мягким, это необязательно указывает на утечку воздуха. Если изделие было надуто ранее днем при температуре воздуха 32 °С, этот воздух может охлаждаться до 25 °С ночью. Пониженная температура воздуха внутри лодки оказывает меньшее давление на корпус лодки, поэтому на следующее утро она может стать мягкой. Если вариант с температурой отпадает, Вам нужно начать искать протечку:

- Внимательно осмотрите изделие с расстояния нескольких метров. Переверните её и пристально осмотрите снаружи. Любая большая протечка хорошо видна.
- Если Вы нашли примерную область протечки, используйте смешанную с водой жидкость для мытья посуды в пульверизаторе и разбрызгайте в подозрительных местах. Любая течь даст пузыри, которые выявят точное местонахождение протечки.
- Проверьте на предмет протечки клапаны, если необходимо, разбрызгайте мыльную воду вокруг клапана и у его основания.

Ремонт

Продукт поставляется с ремонтными заплатками. Внимательно осмотрите изделие с расстояния нескольких метров. Тщательно вычистите область протечки, чтобы предотвратить попадание грязи. Отрежьте часть заплатки для ремонта размером, достаточным для покрытия повреждённой площади - примерно 1.5 см (1/2"). Закруглите края и положите заплатку на поражённую область и плотно придавите. Вы можете так же использовать гнёт, чтобы плотно удерживать заплатку на месте. После наложения заплатки не надувайте в течение 60 минут. Если заплатка не держится, приобретите в местном магазине клей для ремонта палаток, тентов или обуви для починки продукта. См. инструкции на клее для ремонта.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

INTEX[®] 取扱説明書

26IO

お使いになる前に必ず全ての使い方の説明と本品の注意事項ラベルをお読みになり理解してからお使いください。

⚠ 注意

- 本製品を使用する前には必ず取扱説明書を読んでください。本書を紛失しないように大切に保管してください。
- 本体組み立てや解体は大人の方がしてください。
- 溺死の保護機能はありません。スイマー専用です。
- 本製品は、救命具として作られたものではありません。指導資格者のもとで使用してください。
- ボートに乗る人は救命具を着用ください。
- これは救命具ではありません。
- 本製品に対しては、飛び込みや飛び乗りはさせないで下さい。
- 使用していない時には、水に入れたり、水の近くに置いたままにしないでください。
- 強風時や、急流、開放水域、危険な波がある時には使用しないで下さい。
- 定められた積載重量を超えないでください。
- 人の体重を分散させ、負荷を均等にします。
- パンクや漏れが疑われる場合は、本器具を使用しないでください。
- アルコールや薬を飲んだり、その影響がある中で、使用しないで下さい。
- 急流下りやその他のエクストリームスポーツ用ではありません。乗り物に接続して引っ張らないでください。
- 疲れている時、または憔悴している時に使用しないで下さい。
- ゴミや障害物のない水中で使用します。
- 設計上の稼働気圧：0.03 バール。
- 本製品を単独で使用したり、誰かに使用させたりしないでください。
- 本製品の上に立ったり、ひざまずいたりしないでください。座る、またはもたれかかる姿勢でのみ使用してください。
- 本製品の上に乗ったり、登ったりするときは注意してください。
- プール、保護された水域、小さな湾、小さな湖、小さな池、ボートその他の危険から離れた非常に穏やかな水域の中でのみ使用してください。
- 本製品を釣り船として使用しないでください。
- 嵐、雨、風、雪、砂嵐、暗闇、雷雨の状態では使用しないでください。
- 網目部分の上に立ったり座ったりしないでください。網目の底の部分は足を冷すためのものです。
- 狭み込みや溺水の危険性 - 本製品が十分に膨らんでいない場合は使用しないでください。
- 本製品は常に固定してください。
- 浮かんでる物の下での遊泳禁止。

これらのガイドラインに従わないことは、おぼれや他の重傷を起こす恐れがあります。製品使用の警告、安全基準と規則は一般に製品使用中に起こりえる危険性を意味していますが、危険性の全ての例に適用されるものではありません。

* 本製品や梱包にプリントされた各安全情報の記号や安全サインの全文や詳細説明については、「定義」の項目またはシートを参照して下さい。

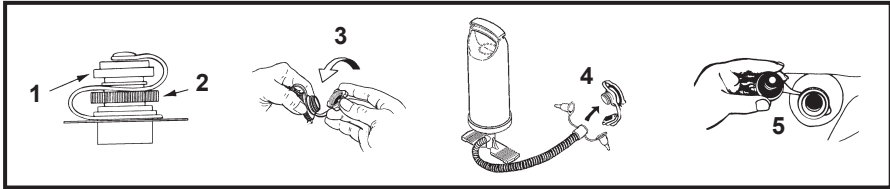
空気の入れ方について

1. 石やその他の鋭った物体がない、空いている場所を探して下さい。漏れや製品の損傷を防ぐため、本製品を引きずらないでください。少なくとも 2～4 人で運んでください。
2. 各空気室はゆっくりと数字の順に（印がある場合）、足踏み式または手動の空気ポンプで大人が膨らませてください（別売）。本器具に触ると、手応えはあるが、硬くはないことを確認して下さい。
危険： 破裂を防止するため、膨らませ過ぎたり、高圧空気コンプレッサーを使用したり、推奨される設計上の稼働気圧を超えないようにして下さい。冷たい空気のみを入れて下さい。アームレスト（カップホルダーがあればその下にある）、背もたれ、サイドエッジの周りの領域に小さな折り目がまだ認識できるまで、本製品を膨らませてください。この圧力を大きなメイン空気室とも比較してください。
3. すべての空気注入弁を閉じて、すばめて下さい。
4. 使用中に適切な気圧が本製品に維持されるようにして下さい。圧力の確認は、特に非常に暑い日や寒い日には頻繁に行ってください。その際は、取扱説明書に記載された空気圧チェック方法に従います。

説明書をいつでも見られるところに保管してください

ボストンバルブ:

1. バルブキャップは空気注入のみ。
2. 快速に空気抜きができる空気抜きキャップ。
3. アダプターを使って空気注入するには、空気栓をはずしてからアダプターをキャップに付け空気入れます。
4. 空気注入をする。空気を入れすぎないでください。
5. 快速空気抜きにバルブのキャップをはずして空気を抜く。
注意：このキャップを外しているときにはバルブはつかえません。水上に浮かんでいる状態で絶対に栓のキャップをはずさないでください。

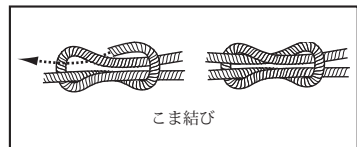


固定袋の取付け方法:

1. 本体に空気を入れて組立ててください。
2. 空気を入れた本体を水に浮かべてください。
3. 長いロープをアンカーバッグのグロメットに通します。
4. アンカーバッグは約 4 ~ 6kg (9 ~ 13lb) の重量があります。指定重量以上の重石を入れないでください。
5. 重石には 2.5cm ~ 5cm 程度の丸い小石を使用してください。重要：大きかけの原因となり、アンカーバッグが損傷する可能性があるため、ざらざらした石、先や角の尖った石は使用しないでください。
6. 砂や粒子の細かい物を重石にするのはバッグからこぼれたり、ケガの発生、物品への破損の原因になりますのでお勧めできません。
7. アンカーバッグに小石を入れる前に、小石をきれいに水洗いしてください。先に小石をビニール袋に入れてからアンカーバッグに入れるとよいでしょう。
8. アンカーバッグのロープを強く締めてください。
9. アンカーバッグがしっかりと閉じられ、縮まっていることを確認してください。ゆっくりと、空気注入部分の上にアンカーバッグを置きます。ゆっくりと、空気注入部分の上にアンカーバッグを置きます。
10. 膨張可能な構造が希望する位置に来たら、アンカーバッグが床に着座するまでアンカーバッグを水中にゆっくりと降下させます。
11. ロープの空いているもう一方の端を空気注入部分の側面にあるグロメットにつなぎます。アンカーバッグは床の上に置かれ、ロープが張り、空気注入部分が水面に平行に浮いていなければなりません。

踏み台の装着 (付属モデルのみ):

1. まず本体部分と踏み台が膨らんでいることを確認してください。
2. 踏み台のロープホルダーと本体部分の背面のロープホルダーを合わせます。
3. 飾りロープの空いている端を踏み台のロープホルダーと本体部分の背面に通します。空いている 2 つの端をこま結びに結んで、踏み台が本体部分と接触していることを確認します。
4. 他のロープホルダーに前の手順を繰り返します。



手すりロープと飾りロープの装着 (付属モデルのみ):

お使いの製品には、飾りロープが付属して取り付けられる場合があります。アクセサリロープの端を 8 の字結びに結んでロープホルダーに通してください。もう一方も 8 の字結びに結んでください。



説明書をいつでも見られるところに保管してください

使用上の注意と操縦方法

必要な知りうる情報を乗組員に知らせてください：

- 水上の活動や組み立ての操作に関連する、現地の規制や危険をすべて理解してください。
- 天気予報、潮流、干潮満潮時間、風向き等を確認してください。
- 出発前に戻る時間を陸にいる誰かに知らせておいてください。
- 子供や泳げない人は、ライフジャケット、救命具の使用方法を教わる必要があります。行くまでの距離、悪天候へ変わる注意等のように決断するかを学んでください。
- 定期的な安全の必要性について調べるようにしてください。
- 各人が救命胴衣 (PFD) を持っていることを確認してください。
- 乗組員が危険に晒さない為にも、責任を持って、安全ルールを軽視しないでください
- 天候が急激に悪化する恐れがありますので、常に避難できる場所に戻る距離であることを確認してください。
- 乗っている誰もが常に個人浮揚装置 (PFD) を着用しなければなりません。
- 本製品の使用前または使用中にアルコールを飲んだり、薬を服用したりしないでください 乗組員は正常を保ってください。
- 乗客定員数と重量限度を超えないようにする。
- 遊泳者やダイバーの近くに近寄らないで避けて航行してください。
- 空気が入っている船体と鋭利な障害物や酸性液体等を接しないようにしてください。
- ボート内で喫煙しないでください。
- 本製品を屋内スイミングプールで使用する場合は、十分な空間 (3 m / 10 ft 以上) があることを確認してください。
- 装置が完全に膨らみ、バルブキャップがしっかりと閉じられていることを確認します。

メンテナンス

1. 毎回の使用前後に、縫い目やバルブに小さい穴、磨耗、裂け目がないか確認してください。
2. 毎回の使用後は、庭用ホースで本器具を洗い、自然乾燥させてから収納して下さい。
3. 使用していないときは日光から離してください。

収納

1. メンテナンスの項目を参照し、本器具が完全にきれいで、乾燥していることを確認して下さい。
2. すべての空気弁を開き、本器具の空気を完全に抜いて下さい。
3. 取り可能ならば、アクセサリをすべて取り除いてください。
4. 本器具はざっくりと折りたたみ、器具を損傷する可能性があるため、鋭く曲げたり、角や折り目はつけないで下さい。空気注入弁キャップをすべて交換して下さい。
5. 乾燥した場所や室内で保管して下さい。

トラブルシューティング

お使いの製品が少し柔らかく見える場合、漏れが原因ではないかもしれませんが、32°C (90° F) の空気で午後に製品を膨らませた場合、空気が一晩で 25°C (77° F) に冷却されることがあります。冷たい空気は本機に及ぼす圧力が小さいので、翌朝には柔らかく見えることがあります。気温変化がほとんどない場合は、空気漏れの恐れがありますので調べるようにしてください。

- 数メートル離れた場所から、本製品をよくご覧ください。反対にひっくり返して、ボートに接近して、ボート外側を調べていきます。大きな穴の場合、すぐに見つかると思います。
- 空気漏れの場所が分からない場合、スプレーボトルに液体洗剤と水を入れて、空気漏れの恐れのある場所に吹き付けてください。空気漏れ場所が泡立ちますので空気漏れの穴が見つかると思います。
- 空気バルブ周辺にもスプレーして、バルブから空気が漏れてないか調べてください。

補修について

本器具には修理用パッチが付属します。まず漏れを見つけます。漏れている穴から石鹼水が泡立ちます。空気漏れ周辺の汚れを取り除いて、きれいにしてください。修繕場所に被さるように、約 1.5cm ほど大きめに切った修理パッチを用意してください。四隅を丸く切断し、修理場所にしっかりと貼り付けてください。貼りあわせた場所に重しを置くとしっかりと貼ります。修理パッチを貼ってから 60 分は空気を入れないでください。パッチがくっつかない場合、お近くの店や市場で、キャンプ用マットやテント、靴を修理するシリコン系またはポリウレタン系の接着剤を購入して本器具につき当ててください。つき当てる方法については、接着剤の取扱説明書を参照してください。

説明書をいつでも見られるところに保管してください

INTEX® 使用说明书

2610

仔细阅读，理解并遵守说明书，产品和贴签上的所有的警告和指导



- 在使用之前，请仔细阅读使用说明书，并将说明书保存在安全的地方以便日后参考。
- 仅供成年人安装和拆卸。
- 不能防止溺水。仅限游泳者使用。
- 非救生设备。仅在适当监护下使用。
- 产品上的每个人都必须穿救生衣。
- 本产品不属于救生设备。
- 请不要在产品上跳跃或从产品上跃入水中。
- 未使用时，严禁将本产品放在水上或接近水域的地方。
- 严禁在疾风、急流、无人区或危险的潮汐地带使用。
- 请勿超过建议使用的最大承重量。
- 玩耍时需注意均衡产品上的载重（使用者和 / 或重物）。
- 一旦发现有漏洞，请勿使用本产品。
- 为了您的安全，请勿在饮酒或服药时或之后使用本产品。
- 不适用于漂流或其他极限运动。请勿用车辆牵引。
- 疲劳时，请勿使用本产品。
- 仅适用于水中，远离障碍物。
- 设计工作压力：0.03 巴。
- 禁止单独使用或允许他人单独使用产品。
- 禁止站立或跪立在产品上。仅用于就坐或卧倒在产品上。
- 在产品上踩踏或越过时，请小心。
- 只适用于泳池、庇护所水域、小海湾、小湖泊、池塘、远离船只和其他危险地带的非常平静的水域。
- 禁止把产品当作渔船使用。
- 请勿在暴风雨、下雨、刮风、下雪、阵风、黑暗和 / 或雷雨天气时使用本产品。
- 请勿站立或坐在网眼处。网眼的作用仅用于冷却足部。
- 存在被困或溺水的可能性 --- 若产品充气不足，请勿使用。
- 保证产品时刻处于抛锚的状态。
- 请勿于产品底部游泳。

不遵守上列规则可能导致溺水或其他严重的伤害。产品警告、说明书和安全指示仅涉及一些常见的水上娱乐危险，但并不包括所有的情况和危险。水上娱乐时请时刻保持监督和警戒。

* 关于印在产品 and 包装上的安全信息符号及指示的完整描述，请参照“定义”部分。

充气步骤

1. 选择一处干净，没有石头和尖锐物品的地方。为防止产品泄气或受损，请勿拖拽产品。
由至少 2-4 个成人移动产品。
2. 应由成人使用脚踏打气筒或手动打气筒，根据数字顺序（如有标记）给各个气室充气（不含）。
确保本产品摸上去结实但不坚硬。警告：为防止产品破裂，请不要充气过饱。
不能使用空气压缩机或超过压力值的高压打气筒充气，也不要使用热气充气。充气至肉眼可见一些皱褶出现在扶手（如有杯托则在侧下方），靠背以及侧面即可，同时对比主气室的压强。
3. 关闭并内嵌所有充气阀。
4. 使用时，请确保本产品气压充足。依照说明书中的充气方法，经常检测本产品的气压，特别是在酷热或者寒冷的天气里。

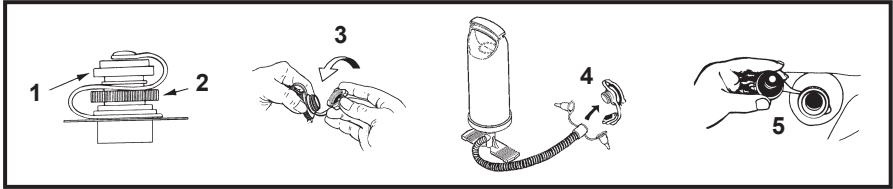
保存此说明书

第 1 页

螺旋风嘴：

1. 安全风嘴盖 (空气只进不出)。
2. 快速排气盖。
3. 旋开安全气嘴盖。
4. 将打气筒的吹嘴口直接插入气嘴口连接充气。不要充气过饱或使用压力较强的空压机。
5. 排气：旋开快速排气盖。

注意：当此排气盖旋开时，安全气嘴则无法发生功效。当本产品在水上使用，切勿旋开此阀。

**锚袋组装说明：**

1. 请事先安装好漂浮的部分。
2. 将漂浮的部分放在水上。
3. 将长绳穿过锚袋的扣眼。
4. 锚袋的自重约为 4 到 6 公斤 (9 到 16 磅)。请勿超重。
5. 建议使用大小为 2.5-5cm 的鹅卵石或其他类似的小圆石配重。注意：切勿使用粗糙的石头或带有锋利棱角的石头，因为它们可能会对用户造成严重的伤害和损坏锚袋。
6. 不建议使用沙子等小颗粒的物质，因为沙子很容易从袋中散落，可能造成人体伤害。
7. 将鹅卵石放入前请用水管冲洗，或者先用塑料袋将鹅卵石包好后再放入锚袋。
8. 用绳子将锚袋系好后再打结
9. 确保袋口已经扎紧。缓慢地将锚袋放置在充气结构的顶部。
10. 当产品处于理想位置时，缓慢地将锚袋放置于水中直到沉入水底。
11. 将长绳另一端系在产品侧面的扣眼中。确保锚袋沉于水池底部，长绳必须是紧绷的状态，且产品与水面保持平行。

定位板安装步骤 (适用于某种型号)：

1. 确保产品主要结构及定位板先充气。
2. 定位板上的持绳器与产品后侧的持绳器相匹配。
3. 将长绳的一端穿过定位板和产品后侧的持绳器，再将长绳两端打上方形结，确保定位板和产品相连接。
4. 重复上述操作连接另一个持绳器。

**抓绳及其它绳索安装 (适用于某种型号)：**

如果还有其它绳索需要安装，先在绳的一端打一个 8 字形的结，并让绳子穿过绳扣，然后在另一端也打一个 8 字形的结。



安全操作须知

了解所有的信息并通知您的乘客：

- 了解当地有关水上产品运动的法规及危害。
- 听天气预报，了解近期的潮汐和风向。
- 在离岸时，告诉岸上的家人你们计划回归的时间。
- 指导小孩和不会游泳的人如何配戴使用救生设备。
- 学会怎样计算产品可到达的安全距离，并时刻记着坏天气将影响航行。
- 经常地反复强化安全须知。
- 确保每个人都有漂浮设备。
- 有责任心，请不要忽视安全准则，这将危害您和他人生命。
- 天气情况可能随时恶化，要时刻确保您能快速到达一个安全的地方。
- 产品上的每一个人必须要穿救生衣。
- 使用产品前严禁喝酒或吃药，请乘客保持清醒。
- 严禁超越限定的人数和重量。
- 与游泳者和跳水者保持一段距离，避开游泳和跳水区域。
- 避免接触漂浮管和尖锐的物体或有腐蚀性的液体（如酸）。
- 严禁在产品上抽烟。
- 如果产品使用于室内游泳池，确保有足够的净空高度（大于 3 米 / 10 英尺）。
- 确保产品充满气及排气阀和盖子旋紧。

保养

1. 使用产品前，检查接缝处和阀口以确保无针孔，磨损及裂口。
2. 每次使用后使用橡胶软管冲洗本产品，完全晾干后储存。
3. 当不使用产品时，请将产品置放于远离阳光的地方。

储藏

1. 请先冲刷晾干本产品。详情请参见产品保养说明。
2. 打开所有的风嘴使之完全漏气。
3. 取下所有的配件。
4. 松垮地折叠，避免有尖角，折痕，以免产品受损。重新塞上所有的充气阀。
5. 储存在室内干燥的地方。

常见问题与维修

如果产品出现一些松软，不一定是由于漏气。如果白天充气时的温度为摄氏 32 度（华氏 90 度），晚上有可能降至摄氏 25 度（华氏 77 度）。较冷的空气将会使产品减少气压，所以在第二天的早上，会出现一些松软。如果气温没有改变，应检查是否有小漏洞：

- 距离几英尺检查一下。把产品底朝上，近查外侧，有任何大的漏洞很明显地可看出来。
- 如果您知道哪里有小漏洞，把清洁剂和水的混合液装在一个可喷射的瓶子里，喷洒在可疑的区域。漏洞的位置上就会产生泡泡。
- 检查风嘴，若有必要，在风嘴四周和底部也喷肥皂水。

修补

本产品附带修补片。首先定位漏洞，在产品上喷洒肥皂水，有气泡的地方则是漏洞处。把漏洞四周擦干净，去掉泥土和污垢。剪下一片修补片，修补片要大于漏洞面积约 1.5cm (0.5")，将修补片剪成圆形，然后将修补片贴在有漏洞的地方并用力压修补片。您也可以用一个重物压在此地方。漏洞修补后，1 个小时内请勿充气产品。

如果修补片不够，您也可以从当地商店购买用于修补露营浮排，帐篷或鞋子的胶水用来修补本产品。具体使用请参照胶水修补说明。

保存此说明书

第 3 页



Warning / Avertissement / Advertencia / Warnung / Avvertenze / Waarschuwing / Atenção / Advarsel /
 Ostrzeżenie / Предупреждение/ 警告 / 警告



No protection against drowning / Ce produit ne protège pas de la noyade / No protege del ahogamiento / Kein
 Schutz gegen Ertrinken / Nessuna protezione contro l'annegamento / Biedt geen bescherming tegen verdrinking /
 Não evita afogamentos / Ingen sikkerhed imod drukning / Nie chroni przed utonięciem / Не защищает от
 затопления / 溺れるのを防止するものではありません / 不能防止溺水。



Design working pressure / Pression théorique de fonctionnement / Presión de trabajo estipulada / Empfohlener
 Betriebsdruck / Livello di pressione dell'aria / Ontworpen voor bar / Pressão recomendada a não ser
 excedida / Materialets holdbarhed / Wskazane ciśnienie / Рассчитанное рабочее давление / 設計上の稼働気
 圧 / 设计工作压力。



Mandatory action / Action obligatoire / Acción obligatoria / Gebotsschild / Segno di azione obbligatoria /
 Verplichte actie / Ação obrigatória / Obligatorisk handling / Znak obowiązkowego działania /
 Предпочтительное действие / 强制性的事項 / 强制性行为标志。



Read instructions first / Lire les instructions avant utilisation / Leer antes las instrucciones / Lesen Sie vor
 Verwendung die Bedienungsanleitung / Leggere prima le istruzioni / Lees instructies als eerste / Leia as
 instruções antes de usar / Læs brugsanvisningen først / Najpierw przeczytaj instrukcję / В первую очередь
 ознакомьтесь с инструкциями / 使用前には必ず使用説明書をお読みください / 首次使用, 请阅读说明书。



Swimmers only / Réservé aux nageurs / Sólo para nadadores / Nur für Schwimmer / Per bagnanti / Alléén
 для zwemmers / Somente para nadadores / Kun for svømmere / Tylko dla osób umiejących pływać / Только
 для пловцов / 遊泳者のみ使用できます / 仅供游泳者使用!



* Numbers of users, adults, children / Nombre d'utilisateurs, adultes/enfants / Número de usuarios, adultos, niños
 / Anzahl der Benutzer, Erwachsene, Kinder / Numero di persone Adulti, Bambini / Aantal gebruikers volwassenen,
 kinderen / Número de utilizadores adultos, crianças / Antal brugere Voksne, Barn / Liczba użytkowników, dorosłych,
 dzieci / Вместимость взрослые, дети / 乘客数大人, 子供 / 成人与小孩使用人数。



Always supervise children in water / Surveiller toujours les enfants dans l'eau / Supervisar siempre a los niños
 en el agua / Kinder im Wasser ständig beobachten / Supervisionare sempre i bambini in acqua / Houdt kinderen
 in water altijd onder toezicht / Supervisione sempre as crianças na água / Hold altid børn i vandet under opsyn /
 Zawsze nadzoruj dzieci w wodzie / Всегда наблюдайте за детьми в воде / 水の中の子供を常に監視してくださ
 い / 溺水时, 请始终监督小孩。



* Max.load capacity / Charge maximale / Capacidad máxima de carga / Maximale Belastbarkeit / Capacità
 massima di carico / Maximum draagvermogen / Capacidade máxima / Maksimum kapacitet / Maksymalne
 obciążenie / Максимальная / вместимость / 最大積載量 / 最大載重量。



* Device provides floating stability. Device requires balancing / Le produit fournit une stabilité de flottaison.
 L'article nécessite une recherche d'équilibre. / El equipo aporta estabilidad de flotación. El equipo requiere
 mantener el equilibrio. / Gerät ist schwimmstabil. Gerät erfordert Ausbalancierung. / Il dispositivo fornisce
 stabilità galleggiando. Il dispositivo richiede il bilanciamento. / Product met stabiel drijfvermogen. Product
 vereist balans. / O dispositivo oferece estabilidade flutuante. O dispositivo requer equilíbrio. / Enheden giver
 flydestabilitet. Enheden kræver balance. / Urządzenie zapewnia stabilność pływania. Urządzenie wymaga
 wyważenia. / Изделие гарантирует устойчивость. Требуется балансировка / 本製品が安定的に浮かぼせる
 ことができる。本製品はバランスを取ることが必要。 / 产品提供漂浮稳定性, 产品要求平衡性。



* Safe distance to shore ___m / Distance de sécurité par rapport au rivage ---m / Distancia de seguridad hasta
 la orilla ...m / Sicherheitsabstand zum Ufer: ___ m. / Mantere una distanza di sicurezza dalla spiaggia pari a ..m /
 VEILIGE AFSTAND TOT DE KUSTMTR / Distância de segurança da costa -----m / Sikkerheds-afstand til
 kysten ___meter / Bezpieczna odległość od brzegu ___m / Безопасное расстояние до берега ___м / 岸までの
 安全な距離: ___m / 离岸安全距离为 ___米。



Fully inflate all air chambers / Gonfler totalement toutes les chambres à air / Hinchar completamente todas las
 cámaras de aire / Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf / Gonfiare completamente tutte le camere d'aria
 / Blaas alle luchtkamers volledig op / Encha completamente todos os compartimentos de ar / Fyld alle luftkamre
 helt op med luft / Napompować do końca wszystkie komory / Полностью надуйте все воздушные камеры /
 各空気室を完全にふくらましてください。 / 请将所有气室充饱气。

a: Order of inflation / Ordre de gonflage / Orden de hinchado / Anweisung zum Aufblasen / Ordine di gonfiaggio /
 Volgorde van opblazen / Ordem para insuflar / Oppustningsrækkefølge / Kolejność pompowania / Порядок
 наполнения воздухом / 順番にふくらませて下さい / 按顺序充气。



Prohibition / Interdiction / Prohibición / Verbotsschild / Segno di divieto / Verbod / Proibição / Forbud / Znak zakazu / Запрещено / 禁止事項 / 禁止



Do not swim underneath the structure / Ne pas nager sous la structure / No nadar por debajo de la estructura / Nicht unterhalb des Produktes schwimmen / Non nuotare sotto la struttura / Zwem niet onder deze structuur / Não nadar por baixo da estrutura / Svøm ikke ind under produktet / Nie przepływać pod jednostką pływającą / Не плавайте под конструкцией / 浮かんでの遊泳禁止 / 請勿于產品底部游泳。



Do not use in offshore wind / Ne pas utiliser en cas de vent de terre / No utilizar con viento costero / Nicht bei ablandigem Wind verwenden / Non utilizzare al largo in caso di vento / Gebruik niet met aflandige wind / Não usar se houver vento / Må ikke bruges i fralandsvind / Nie używać przy przybrzeżnym wietrze / Не использовать при прибрежном ветре / 沖へ向かう風がある時の使用禁止 / 逆風時請勿使用。



Do not use in offshore current / Ne pas utiliser en cas de vent de terre / No utilizar con corriente costera / Nicht bei ablandiger Strömung verwenden / Non utilizzare in caso di correnti / Gebruik niet met aflandige stroming / Não usar nas correntes marítimas / Må ikke bruges i fralandsstrøm / Nie używać przy przybrzeżnych prądach / Не использовать в прибрежных течениях / 沖へ向かう潮流がある時の使用禁止 / 逆流時請勿使用。



* Apply only to children above years of age / Utilisable uniquement par des enfants de plus de ... ans / Sólo apto para niños de más de ... años / Nur für Kinder ab...Jahren / Applicare solo a bambini al di sopra di ...anni d'età / Gebruik alleen bij kinderen boven de jaar / Contra-indicado para crianças com menos de ... anos / Må kun bruges af børn over år / Odpowiednie dla dzieci powyżej roku życia / Исползуется детьми свыше...лет / 子供対象年齢...歳 / 仅供 岁以上儿童使用。



Do not use in white water / Ne pas utiliser en eaux vives / No utilizar en aguas bravas / Nicht in Wildwasser verwenden / Non utilizzare su rapide / Gebruik niet in wit water / Não usar em águas bravas / Må ikke bruges i brusende vand / Nie używać w wodzie płytkiej oraz spienionej / Не использовать в реках при течении / 急流地での使用禁止 / 請勿用于急流中。



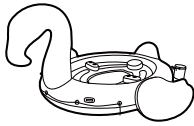
Do not use in breaking waves / Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes / No utilizar en rompientes de olas / Bitte nicht bei Wellengang benützen / Non usare in caso di onde / Niet gebruiken in de branding / Não usar em ondas / Må ikke bruges i store bølger / Nie używać przy przelamujących falach / Не использовать при волнах / 高波での使用禁止 / 請勿用于大浪中。

* See Table / Voir Tableau / Consulte la tabla / Siehe Tabelle / Vedere Tabella / Zie tabel / Consultar a tabela / Se Tabel / Patrz tabela / См. Табл / 一覽參照 / 詳見表

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Модель / モデル / 型号										
57266EU, 57267EU	4	0	400 kg	0-14	✓	✓	✓	✓	✓	✓

57266EU
198" x 132" x 68"
(603cm x 335cm x 173cm)

57267EU
166" x 147" x 73"
(422cm x 373cm x 185cm)



©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P. O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/ Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands
www.intexcorp.com